Edistysmielisten ihmisten edistysmielinen sanomalehti

RAIVAAJA

(THE PIONEER)

Poliittisen ja taloudellisen kansanvallan puolesta

Keskiviikkona heinäkuun 24 p. — Wed., July 24 ORGAN OF THE FINNISH AM. LEAGUE FOR DEMOCRACY — PUBLISHED MON., WED. & FRI. EXCEPT HOLIDAYS — EST. 1905 59:s vuosikerta - Volume LIX - No. 86 — 1963

Kongressi haluaa siirtää rautateiden ja unionien välistä voimankoetusta

Tiistaina alkavaksi ilmoitettu rautatielakko näyttää edelleen väistämättömältä. — Kongressi haluaa lisäaikaa JFKn lakiesityksen käsittelemiseen

WASHINGTON — Rautatieyhtymät olivat eilen jatkuvan kongressionaalisen painostuksen alaisena, jolla niitä yritettiin vielä kerran siirtämään rautatieläisten ammattiliittojen kanssa tapahtuvaa avointa työselkkausta. Keskiviikkoaamuun mennessä saatujen tietojen mukaan rautatieyhtymät eivät ole antaneet periksi vaan pitävät itsepintaisesti kiinni alkuperäisestä suunnitelmastaan.

Lainlaatijat sanoivat, että he tarvitsevat jatkoaikaa käsitelläkseen presidentti Kennedyn esittämää lakiehdotusta, jonka mukaan kongressi lähettäisi rautateiden ja rautatietyöläisten ammattijärjestöjen välisen työkiistan Interstate Commerce-komission käsittelyyn. Tällä tavoin estettäisiin tiistaiaamuna alkavaksi ilmoitettu rautatielakko.

Ellei kongressi ryhdy tiistaihin mennessä toimenpiteisiin ja rautatieyhtymät pitäisivät edelleen kiinni nykyisestä asenteestaan niin lakko olisi silloin väistämätön. Molempien kamareitten edustajat vetosivat julkisesti ja yksityisesti rautatieyhtymiin, että ne poistaisivat ilmoittamansa määräajan, jolloin dieselvetureiden lämmittäjiä ryhdytään irtisanomaan, ja antamaan kongressille tilaisuuden asian käsittelemiseen.

NIITTOKONE VEI POJAN JALAN

TORNIO — 9-vuotias Tapani Heikkinen-niminen pikkupoika, joka oli isänsä kanssa heinänteossa Ylitorniolla, lähti pellolta yhtäkkiä juoksemaan hevosen edessä, jolloin hänen jalkansa jäi niittokoneeseen. Poika kuljetettiin Tornion sairaalaan, jossa todettiin niittokoneenterän leikanneen jalan nilkasta kokonaan poikki. Jalka oli amputoitava.

Kuuba toivoo neuvotteluja USA:n kanssa

HAVANNA — Kuuba on julkaissut Yhdysvaltain hallitukselle lähettämänsä nootin, jossa ilmaistaan toivomus USA:n ja Kuuban välisten kiistojen selvittämiseksi neuvotteluilla.

Nootissa, jonka Kuuba toimitti USA:lle Tshekkoslovakian Washingtonin suurlähetystön kautta, esitettiin myös vastalause kuubalaisten koneiden takavarikoimisen johdosta.

Vaikka nootissa torjuttiin käsitys, jonka mukaan Kuuba olisi Neuvostoliiton satelliitti, siinä vakuutettiin kuitenkin Kuuban hallituksen sosialistista luonnetta ja ystävällisiä suhteita Neuvostoliittoon.

Neljä suomalaista maaseudun nuorten edustajaa USAhan

WASHINGTON — Neljä suomalaista maaseudun nuorten edustajaa on tänä vuonna mukana maatalousnuorison kansainvälisessä vaihto-ohjelmassa (IFY), jonka nojalla USA:han on saapunut 143 maatalousnuorta muista maista 4-6 kuukaudeksi.

Samanaikaisesti 92 amerikkalaista maatalousnuorison edustajaa työskentelee maatiloilla muissa maissa ja lokakuussa lähtee samanlaiselle matkalle vielä 36 amerikkalaista nuorta. Vaihtotoiminnan rahoittavat maatalousnuorison parissa työskentelevät järjestöt, esim. 4-H-järjestö.

43:n maan edustajat tapaavat toisensa elokuun 5-10 päivinä Wisconsinin yliopistossa vertaillakseen havaintoja, joita he siihen mennessä ovat tehneet eläessään ja työskennellessään amerikkalaisten maanviljelijäperheiden parissa.

USA:ta kehotetaan auttamaan Haitin kumouksellisia

SANTO DOMINGO, Dominikaaninen tasavalta — Maanpaossa oleva entinen haitilainen senaattori Louis Dejoie vetosi Yhdysvaltain hallitukseen, jotta se ryhtyisi kiireellisesti auttamaan vallankumouksellisia, joiden tarkoituksena on syöstä vallasta Haitin presidentti Francois Duvalier.

Vaikutusvaltainen pakolaisjohtaja Louis Dejoie sanoi, että ellei Yhdysvallat ryhdy tukemaan kumouksellisia niin silloin USA rohkaisisi kommunistisia ja Castrolle myötämielisiä aineksia Haitissa. Entinen senaattori Dejoie vahvisti tiedot, joiden mukaan presidentti Duvalierin vastainen toiminta Haitin pääkaupungissa Port au Prince'ssa voimistuu jatkuvasti.

Loikkasi länteen

BERLIINI — Eräs Itä-Saksan turvallisuuspalvelun virkailija, jonka tehtäviin kuului asiamiesten salakuljettaminen Länsi-Berliiniin, on itse loikannut lännen puolelle ja ilmoittautunut viranomaisille.

Kyseinen virkailija, jonka nimeksi ilmoitettiin Herbert Rockstroh, toi mukanaan luettelon Länsi-Berliinissä toimivista vakoilijoista. Hän ylitti rajan salaiselle, paikalla, joka on tuttu ainoastaan turvallisuuspalvelun virkailijoille.

Rikollisuuden nousu ennätysmäistä

WASHINGTON — Rikollisuus Yhdysvalloissa lisääntyy melkein neljä kertaa nopeammin kuin väestö kasvaa, sanoi liittovaltion tutkimuskeskuksen FBI:n johtaja hiljattain julkaisemassaan vuoden 1962:n raportissa.

Poliisin tiedossa olevien rikosten määrä ylitti ensimmäisen kerran 2 miljoonan rajan. Rikoksia oli kaikkiaan 2,084,370.

Minuutissa tapahtui neljä rikosta: murha joka tunti, väkivaltarikos joka 32. minuutti, pahoinpitely joka 4. minuutti, ryöstö joka 6. minuutti, murtovarkaus joka 35. sekunti, varkaus joka minuutti ja autovarkaus joka 90. sekunti.

HAVANNA — Kuuban pääministeri Fidel Castro määräsi Kuuban omistukseen Yhdysvaltain lähetystörakennukset ja niitten kalustot kostoksi siitä kun Yhdysvallat jäädytti Kuuban varat maamme pankeissa.

PEKING — 5,000 hengen väkijoukko, kärjessä Kiinan kommunistipuolueen puheenjohtaja Mao Tse-tung, oli Kiinan valtuuskuntaa vastassa sen saapuessa sunnuntaina Pekingin lentokentälle Moskovasta, jossa oli käyty ideologisia neuvotteluja. Tulijoita tervehtivät korviahuumaavat suosionosoitukset.

US. voitti jälleen yleisurheilussa Neuvostoliiton

MOSKOVA (SS) — Kahden suuren maaottelu ei nytkään sujunut ilman maailmanennätystä. Valeri Brumel, joka viime vuonna Palo Altossa tekaisi korkeushypyssä uuden maailmanennätyksen, ponkaisi nytkin erinomaisesti 7 jalkaa 5¼ tuumaa eli maailmanennätyksen. Hänen ennätyksensä oli sitäkin yllättävämpi, kun hän paransi vuoden parasta kilpailutulostaan parilla tuumalla.

Yhdysvallat oli nyt tiukemmalla kuin koskaan miesten maaottelussa, sillä tämä viides maiden välinen maaottelu päättyi USA:n voittoon 119-114. Naisten maaottelussa Yhdysvallat puolestaan sai tililleen kaikkien aikojen suurimman tappionsa Neuvostoliiton voittaessa 75-28. Mikäli naisten ja miesten pisteet lasketaan yhteen, vei Neuvostoliitto voiton luvuin 189-147.

Siviilioikeuksien sopimus hyväksytty

WASHINGTON — Räjähdyspisteessä ollut värillisten siviilioikeuksia koskeva tilanne Cambridgessa, Marylandissa, on saatu sovituksi 72 tuntia kestäneiden liittovaltion välitystoimenpiteiden perustalta.

Oikeuskansleri Robert F. Kennedyn virkahuoneessa allekirjoitetun viisi kohtaa sisältävän sopimuksen mukaan neekerit lopettavat "epämääräiseksi ajaksi" kaikki rotuerottelua vastaan kohdistamansa mielenosoitukset.

"Nyt meillä on sopimus" sanoi oikeuskansleri Kennedy ja korosti, että "sen noudattaminen riippuu nyt kaupungin neekereistä ja valkoihoisista asukkaista ja siitä, että tuleeko se hyödyttämään kaupunkia sen asukkaita ja koko maatamme".

Portugali asetettava YK:n boikotoinnin alaisuuteen; vaati NLn edustaja YK:ssa

Neuvostoliitto esitti turvallisuusneuvostolle vaatimuksen, jonka mukaan sen tulisi saattaa Portugali maailmanlaajuisen taloudellisen ja poliittisen boikotoinnin alaiseksi

YHDISTYNEET KANSAKUNNAT, N. Y. — Nikolai T. Federenko, Neuvostoliiton YK-valtuutettu vaati tiistaina, että Portugalin olisi myönnettävä täydellinen vapaus ja isemääräämisoikeus sen Afrikan siirtomaille vuoden 1963:n loppuun mennessä. Neuvostoliiton valtuutettu vaati myös, että kaikkien maiden tulisi sulkea satamansa ja lentokenttänsä portugalilaisilta aluksilta ja lentokoneilta ja kieltää portugalilaisten koneiden ylilennot alueillaan.

Jos Portugali ja sen NATO-liittolaiset jatkuvasti estävät Afrikan kansojen vapauttamista Portugalin siirtomaavallan alaisuudesta niin silloin ryhtyvät toiset Afrikan valtiot auttamaan näitä siirtomaavallan alaisuudessa eläviä kansoja, sanoi Federenko turvallisuusneuvostossa pitämänsä puheensa yhteydessä. Hän korosti, että Portugalin siirtomaavallan kaataminen olisi silloin täysin laillinen.

Neuvostovaltuutettu ei kuitenkaan esittänyt mitään yksityiskohtaisempia ehdotuksia esityksensä toimenpiteiksi vaan hänen katsotaan odottavan niitä ehdotuksia, mitkä 32. Afrikan valtio-Portugalin siirtomaavaltaa vasta tulee kohdakkoin esittämään taan.

Brasilialainen Ieda Vargas Miss Universumiksi

MIAMI BEACH — 19-vuotias ruskeatukkainen brasilialainen opiskelijatyttö Ieda Marie Vargas valittiin 5-jäsenisen arvostelijalautakunnan toimesta yksimielisesti maailman kauneimmaksi tytöksi eli "Miss Universum'iksi 1963". Toisella sijalle tuli sievä 19-vuotias, vihreäsilmäinen tanskalaistyttö Aino Korwa, joka työskentelee lääkärin sihteerinä Kööpenhaminassa. Belfastista, Irlannista, kotoisin oleva 18-vuotias Marlene McKeon voitti kolmannen sijan. Miss Filippiini ja Miss Korea pääsivät vastaavasti neljännelle ja viidennelle sijalle.

Lauantai-iltana pidettyyn loppukilpailuun osallistuivat Argentiinan, Itävallan, Brasilian, Kolumbian, Tanskan, SUOMEN, Ranskan, Saksan, Irlannin, Italian, Japanin, Korean, Filippiinien, Etelä-Afrikan ja USA:n edustajat.

Miss Universum-kilpailuihin osallistui alkuaan 94 kaunotarta 50. maasta.

MOSKOVA — NL:n pääministeri Nikita Khrushchev puhuessaan täällä Afrikan maitten edustajille lupasi Afrikan mantereen jäävän ydinaseettomaksi vyöhykeeksi jos kyetään aikaansaamaan rajoitettu ydinkoekieltosopimus Yhdysvaltain ja Englannin kanssa.

PARIISI — Ensi maanantaina odotetaan sanomalehtimiesten haastattelussa, että presidentti de Gaulle tulee osoittamaan nykyistä ystävällisempää kantaa Yhdysvaltoja kohden. Myöskin odotetaan että hän tulee tiedoittamaan Washingtonin-matkastaan läheisessä tulevaisuudessa.

40,000 ihmistä kuolee vuosittain käärmeenpuremiin

YK, New York — Maailman terveysjärjestön WHO:n tekemien varovaisten laskelmien mukaan kuolee vuosittain 40,000 ihmistä käärmeenpuremiin, mainitsee WHO:n aikakauslehti World Health. Useimmat kuolemantapaukset, kenties 70 prosenttia kaikista, sattuvat Aasiassa, missä esiintyy käytännöllisesti katsoen kaikkia myrkkykäärmelajeja.

Maailman 2,500 käärmelajista on alle 200 ihmisille vaarallisia. Eräissä maissa ja alueilla kuten Chilessä, Uudessa Seelannissa, Irlannissa ja Madagaskarilla sekä monilla muilla saarilla ei ole lainkaan myrkkykäärmeitä. Afrikassa niitä sen sijaan on runsaasti. Siellä on tavattu kahta lajia kobrakäärmeitä, jotka pystyvät sylkäisemään myrkkynsä ihmisten silmille noin 10—13 jalan päästä.

Ryöstivät $300; pakottivat uhrinsa riisuuntumaan

NEW YORK — Kaksi aseistettua miestä ryösti 300 dollaria eräästä New Yorkissa sijaitsevasta kiinteistötoimistosta ja pakottivat sen jälkeen toimiston johtajan ja kaupanvälittäjän sekä yhdeksän naispuolista apulaista riisuuntumaan alusvaatteisilleen. Tämä sen vuoksi, etteivät he olisi voineet juosta hälyttämään poliisia.

Toimiston johtaja ja kaupanvälittäjä olivat molemmat jo joutuneet luovuttamaan lompakossaan olleet rahat rosvoille, kun johtaja potkaisi erästä salaista hälytyslaitetta.

Rosvot lähtivät pakon — joutuakseen suoraan neljän poliisin syliin, jotka riensivät paikalle saatuaan hälyytyksen.

Lyhyesti kerrottuja uutistapahtumia

SRINAGAR, Kashimir — 50 henkilön ilmoitetaan saaneen surmansa n. 100 km:n päässä Srinagarista Phalgamin kaupungissa raivonneessa kaatosateessa. Epävirallisten arvioiden mukaan onnettomuusuhrien luku olisi yli 200. Epävirallisten tietojen mukaan monet ihmiset menehtyivät siihen, että valtava vesimäärä tuli pauhaten alas Phalgamin kukkularinnettä ja pyyhkäisi mennessään taloja ja hotelleja.

HONGKONG — Neuvostoliiton pääministeri Nikita Khrushchevia pidetään yhtenä neljästä suuresta vihollisesta Kiinassa laajalle leviävässä taistelussa revisionisteja vastaan, sanottiin Hongkongin lehdissä maanantaina. Muut kolme suurta vihollista ovat: presidentti Kennedy, Jugoslavian presidentti Tito ja kolmantena Intian pääministeri Nehru.

QUEBEC — Ainakin 22 englantilaisen rahtilaivan Tritonican miehistön jäsentä hukkui aluksen upottua St. Lawrence-joella törmättyään toiseen englantilaisalukseen, Roonagh Headiin. Kaksitoista merimiestä on edelleen kateissa. Eloon jääneiden joukossa on aluksen kapteeni.

ATEENA — 15 kreikkalaista poliisimiestä ja 20 maanviljelijää sai vammoja kahakassa, joka syntyi Kremastan alueella. Poliisit, joita oli yhteensä pari sataa, olivat saapuneet karkottamaan asukkaat niistä taloista, joiden maat tarvitaan alueelle rakennettavaa patoa varten. Asukkaat vastustivat pakkolunastusta viimeiseen saakka ja poliisit joutuivat käyttämään kyynelkaasua ja ampumaan varoituslaukauksia ilmaan. Amerikkalainen yhtymä aloittaa piakkoin padon rakennustyöt Achelos-joella, jonne on suunniteltu Kreikan suurin vesivoimalaitos.

NIZZA — 23 uuden maanjäristyksen sarjan ilmoitetaan tärisyttäneen Ranskan Rivieraa jälleen lauantaina. Järistykset olivat nyt kuitenkin pienemmät verrattuna perjantaiaamun järistyksiin. Monacon seismologinen laitos ilmoitti, että perjantain järistysten keskus oli 50—60 km kaakkoon Monacosta Genovan lahdessa.

VARSOVA — Breslaussa, Länsi-Puolassa, on todettu kuusi isorokkotapausta ja kaupungin 430,000 asukkaan joukkorokotukset on aloitettu, ilmoitetaan Varsovasta. Alueella on ryhdytty muihinkin varotoimenpiteisiin ja saapuvia tai lähteviä matkailijoita tarkkaillaan, lisättiin tiedoituksessa.

KÖÖPENHAMINA — Kööpenhaminassa on tuomittu sakkoihin sekä ne 34 satamatyöläistä, jotka kieltäytyivät purkamasta Lommaren-nimisen aluksen eteläafrikkalaista lastia että heidän ammattiyhdistyksensä. Jokainen satamatyöläinen sai 35 kruunun sakot ja Kööpenhaminan ammattiyhdistys joutuu maksamaan 8,000 kruunua sekä Arhusin satamatyöläisten yhdistys 3,000 kruunua.

BUDAPEST — Unkarin teininuoriso juo aivan liian paljon viinejä ja olutta, kirjoittaa Unkarin kommunistisen puolueen äänenkannattaja Nepszabag. Lehden mukaan suurin osa nuorisorikoksista suoritetaan alkoholin vaikutuksen alaisena. Lehti toteaa myös, että unkarilaiset ovat viimeisten 10 vuoden aikana käyttäneet alkoholiin yhtä paljon rahaa kuin, lihaan, maitoon, maitotuotteisiin ja muniin yhteensä.

KAIRO — Laajat pidätykset ja talo talolta tapahtuvat kotitarkastukset jatkuvat Damaskoksessa, ilmoittaa uutistoimisto MIDDLE EAST Syyrian pääkaupungista. Syyrian pääministeri Salan Bitar osallistui itse konepistooli kädessään viime viikonlopulla suoritetun vallankaappausyrityksen kukistamiseen, kerrottiin Bagdadissa.

MOSKOVA — Neuvostoliiton väestö kohosi 225 milj. kuluvan vuoden heinäkuun 1. päivään mennessä, ilmoitti Moskovan radio maanantaina. Tilastollisen keskustoimiston julkaisemien lukujen mukaan Neuvostoliiton väestö on kasvanut 1,700,000 hengellä viimeisten 18 vuoden aikana.

Suomen uutisia

(Suomi-Seura)

Suomen ja Itävallan verosopimus

Tulo- ja omaisuusveron kaksoisverotuksen estämistä koskeva sopimus saatiin aikaan niissä neuvotteluissa, joita mainittujen maiden valtuuskunnat kävivät Helsingissä heinäkuun 8—12 päivien välisenä aikana. Varsinainen sopimusasiakirja allekirjoitetaan lähiaikoina Itävallan pääkaupungissa.

Työllisyystilanne Suomessa

Työllisyystilanne maassamme on tällä hetkellä selvästi huonompi kuin vuosi sitten, osoittaa kulkulaitosten ja yleisten töiden ministeriön työnvälitystoimistoihin ilmoitettu 6,696 avointa työpaikkaa, kun taas työnhakijoita oli toimistoihin ilmoittautunut samaan aikaan 12,844 eli 2,365 hakijaa enemmän kuin viime vuoden vastaavana aikana.

Työnhakijoista oli kokonaan vailla työtä 9,705 hakijaa eli 2,493 enemmän kuin heinäkuun alussa 1962. Avoimia työpaikkoja oli viime vuoden vastaavana aikana 15,060.

Englannin pääministeri vierailee Suomessa

Englannin pääministeri Harold Macmillan ja ulkoministeri lordi Home saapuvat elokuun 6. päivänä kolme päivää kestävälle viralliselle vierailulle Suomeen. Matkansa aikana he tapaavat sekä presidentti Urho Kekkosen että pääministeri Ahti Karjalaisen.

70 stipentiaattia Suomesta Yhdysvaltoihin

Kaikkiaan 70 Fulbright ja ASLA-stipendiaattia matkustaa heinäkuun ja elokuun aikana Yhdysvaltoihin Suomesta. Suomalaiset stipendiaatit ovat Amerikassa vuoden ja opiskelevat sikäläisissä yliopistoissa ja tutustuvat maan kouluoloihin.

Suurlähettiläs ja Mrs. Carl T. Rowan järjestivät stipendiaattien kunniaksi vastaanoton Helsingissä heinäkuun 15 päivänä.

K-Kiina uhkaa a-pommin valmistuksella; hyökkäys koekieltoneuvotteluja vastaan

TOKIO — Kiinan hallituksen taholta on tehty voimakas hyökkäys Moskovassa käytäviä Yhdysvaltain, Englannin ja Neuvostoliiton välisiä ydinkoekieltoneuvotteluja kohtaan. Kiinalaisten julkilausumassa tähdennettiin, että maa tulee kaikin tavoin kiirehtimään oman ydinaseistuksensa kehittämistä ja valmistamista.

Pekingin radion lähetyksessä myönnettiin avoimesti Neuvostoliiton ja Kiinan välillä vallitsevat erimielisyydet ja samalla syytettiin Yhdysvaltoja, että se pyrkii estämään Kiinan kehittymisen ydinasevallaksi. "Tämän vuoksi Yhdysvallat on valmis yhteistyöhön Neuvostoliiton kanssa ja kaiken tämän tarkoituksena on estää Kiinaa kehittymästä ydinasevallaksi", sanottiin virallisessa uutislähetyksessä.

Asiaa tuntevalta diplomaattiselta taholta on jo jonkun aikaa odotettu, että Kiina olisi suorittanut ensimmäisen oman ydinpomminsa tai ydinlataukensa räjäyttämisen. Tämä olisi kaiketi ollut jo mahdollista mutta Kiinan ja Neuvostoliiton välien viilentyminen on johtanut siihen, että Neuvostoliitto on kutsunut teknikkonsa ja tiedemiehensä pois Pekingistä, jossa he auttoivat kiinalaisia ydinpommien valmistukseen tähtäävissä toimenpiteissä.

JFK ehdottanut siirtolaiskiintiöiden miitätöimistä

WASHINGTON — Presidentti Kennedy pyysi kongressia ryhtymään toimenpiteisiin, joilla nykyinen siirtolaiskiintiö-systeemi poistettaisiin käytöstä tulevan viiden vuoden kuluessa.

JFK:n ehdotuksen mukaan kiintiöistä poistettaisiin 20 prosenttia vuosittain siksi kunnes nykyinen kiintiösysteemi olisi kokonaan poistettu käytännöstä. Näiden toimenpiteiden mukaan häviäisi myös paljon arvosteltu Yhdysvaltain siirtolaiskiintiö-systeemi, jolla erikoisesti rajoitetaan Etelä-Euroopasta ja Aasiasta Yhdysvaltoihin siirtolaiseksi pyrkivien maahanpääsyä. Eniten nykyisen siirtolaiskiintiö-systeemin poistamisesta tulisi hyötymään Italia.

Kennedyn ehdotuksen mukaan maahan pääsevät 165,000 ihmistä käsiteltäisiin siten, ettei määrääväksi enää tulisi se, mistä maasta he ovat lähtöisin. Ehdotuksen mukaan etusija siirtolaiseksi pyrkiville annettaisiin niille, jotka omaavat jonkun erikoisammatin tai ovat muuten hyvän ammattitaidon omaavia henkilöitä.

Kulttuuriyhteyksiä siirtolaisiin kehitetään

Helsingissä pidettiin heinäkuun 14. päivänä Yhdysvalloissa toimivan Finlandia Foundationin Duluthin osaston edustajien kokous, jossa olivat mukana mainitun yhdistyksen kunniapuheenjohtaja Alex Kyyhkynen, sihteeri rouva Sigrid Lemberg, rahastonhoitaja ins. Gust Gustafsson sekä useita Suomessa kesänsä viettäneitä osaston jäseniä. Läsnä oli myös Finlandia Foundationin perustaja konsuli Yrjö A. Paloheimo ja Suomi-Seuran edustajina seuran varapuheenjohtaja Niilo A. Mannia ja johtokunnan jäsen H. A Turja. Edelleen kokouksessa oli mukana Minnesotan suomalaisten Historian kirjoittaja Hans R. Wasastjerna.

Kokouksessa keskusteltiin yhteyksien ylläpitämisestä entiseen kotimaahan sekä suomalaisen kulttuurin säilyttämisestä uudessa kotimaassa. Ryhtyessään käytännössä työskentelemään suomalaista kulttuuria edustavan opettajan saamiseksi Minnesotan yliopistoon kokous päätti antaa julkilausuman, jossa mm. sanotaan:

Amerikansuomalaisten keskuudessa on syntynyt ajatus kiinteämpien kulttuurisuhteitten solmimisesta. Heidän voimansa eivät riitä suomalaisen sivistysperinnön siirtämiseen niille tuhansille suomalaista sukujuurta oleville, jotka meidän päivinämme opiskelevat Amerikan yliopistoissa. Siksi olisi suuriarvoista, jos suurimpien suomalaisseutujen yliopistoihin voitaisiin saada Suomessa syntynyt ja Pohjolaa tunteva opettaja.

Kuuden viikon ajan on Helsingistä Rovaniemelle käyty tiiviitä neuvotteluja. Konsuli Kyyhkynen on tavannut tasavallan presidentin, hän on keskustellut ulkoministeriön edustajien kanssa, puhutellut eduskunnan jäseniä, neuvotellut Suomi-Seurassa ja Suomen kulttuurirahastossa, saanut taideteollisuutemme tuen ja ollut yhteydessä yliopiston professoreihin. Vastaanotto on kaikkialla ollut suosiollinen. Esimerkiksi Yhdysvaltain Suomessa oleva uusi suurlähettiläs on vakuuttanut ottavansa asian omakseen.

RAIVAAJA • THE PIONEER

TOIMITTAJAT:
Akseli Mattson, Erik Minkkinen, Lempi Ikävalko-Toivola
Puh. Diamond 3-3822

SAVELE SYRJÄLÄ, Manager

Tilaushinnat Yhdysvalloissa ja Canadassa:
Vuosikerta $12.00 — Puoli vuotta $7.00 — Kolme kk. $4.00
Suomeen: Vuosikerta $14.00 — 6 kk. $8.00
Single Copies 10c

Second class postage paid at Fitchburg, Massachusetts
Published Monday, Wednesday and Friday except on holidays, by the Raivaaja Publishing Company, 48 Wallace Avenue, Fitchburg, Massachusetts

NEW ENGLAND FOREIGN LANGUAGE NEWSPAPERS ASSOCIATION MEMBER

OUR POLICY
"The purpose of the Association shall be to help preserve the ideals and traditions of our country, the United States of America, to revere its laws and inspire others to respect and obey them, and in all ways to aid in making this country greater and better."

Kilometritehtaan asukkaat

Sukkatyöläiset pitivät tuonnottain 47. konventionsa Milwaukeessa, Wisconsinin valtiossa, jossa todettiin se surullinen asia, että automatisointi on vallannut pelottavasti alaa myös sukkateollisuuden alalla. Pysähtymisestä ei ole tietoakaan.

Hosiery Workers unionin presidentin, Andrew Janaskin ilmoituksen mukaan sukkatyöläisten lukumäärä on muutamien kuluneiden vuosien aikana vähentynyt 58,000 henkilöllä. Tämä siitä huolimatta vaikka naisten sukkien tuotanto samalla aikaa on lisääntynyt 35 miljoonasta sukkaparista seitsemäänkymmeneen miljoonaan. Hän sanoi nyt olevan kysymyksen union työläisten elämästä tai kuolemasta. Vähentynyt työvoima on luonnollisesti vähentänyt myös union jäsenlukua.

AFL-CIO sihteeri-rahastonhoitaja William F. Schnitzler, joka oli pääpuhujana konventiossa, varoitti edustajia ja lausui huolestumisensa edessä olevan "kehityksen" johdosta.

Työläisten kysynnän väheneminen automatisoinnin takia on tällä kertaa meidän sisäinen probleemamme, huomautti Mr. Schnitzler kuulijoilleen. Aihetta huolestumiselle ilmenee senkin takia, kun joka vuosi koulusta purkautuu satoja tuhansia ja vieläpä miljooniakin uusia työn tarvitsijoita ennestäänkin täynnä oleville työmarkkinoille.

Mr. Schnitzler arvosteli ankarasti maamme sanomalehdistöä ym. julkisia tiedoitusvälineitä, kun he eivät tiedoita kansakunnalle siitä kasvavasta vaarasta, mikä saattaa lopulta käydä kestämättömäksi.

Työnantajat käyttävät yhä lisääntyvää työttömyyttä hyväkseen. He eivät näy edes välittävän oikeudenmukaisuudesta eikä säädyllisyydestä. Los Angelesissa Kansallinen Työsuhdelautakunta huomasi erään tehdaslaitoksen rikkoneen federaalihallituksen työsuhdelakia erottamalla kuusi naistyöläistä pois sen takia, ettei yhtiön olisi tarvinnut neuvotella union kanssa naisten ja miesten palkkojen yhtäläisyydestä. Yhtiö väitti työn olleen niin raskasta, ettei sitä naiset voi suorittaa. Tutkittaessa se osoittautui kokonaan perättömäksi.

Työsuhdelautakunta määräsi yhtiön ottamaan naiset takaisin toimeensa ja suorittamaan täyden palkan menetetyltä ajalta koron kanssa. Työsuhdelautakunta huomasi lisäksi yhtiön käyneen neuvotteluja epäluottamuksellisesti työpalkkojen, työajan ym. asioiden kohdalla. Yhtiölle tässäkin asiassa annettiin opetusta säädyllisestä käyttäytymisestä.

Tasa-arvoisuus palkkarintamalla

Nykyisin taistellaan mustan rodun taholta rotudiskriminointia vastaan. Se on tärkeä ja kauaskantoinen toimenpide, joka on joskus ratkaistava mustan rodun eduksi, ollaanpa siitä nyt mitä mieltä tahansa. Ja mitä pikemmin se saadaan tyydyttävällä tavalla pois päiväjärjestyksestä, sitä parempi se on kaikille niin mustan kuin valkoisen rodun asukkaille.

Diskriminointi ei suinkaan rajoitu rotuerittelyyn, vaan diskriminointia harjoitetaan valkoisen väestönkin keskuudessa. Naiset ovat olleet diskriminoinnin alaisena vuosisatoja ja vieläpä vuosituhansiakin.

Naiset ovat työskennelleet alemmalla palkalla sellaisissakin töissä, missä ne ovat tehneet työnsä yhtä hyvin ja paremminkin kuin miehet. Nyt näyttää siitä ainakin teoriassa tulevan loppu, sillä kongressin molemmat osastot ovat hyväksyneet lain, millä naisille taataan sama palkka kuin miehillekin samanlaisesta työstä jonka naiset suorittavat yhtä hyvin kuin miehetkin.

Naisten puolesta taistelua on käyty paljon ennen Amerikan sisällissodan. The United Tailorresser Society of New York ja Lady Shoe Binders of Lynn, Mass. aloittivat taistelun samanpalkkaisuuden puolesta. Painostus on lisääntynyt sitä mukaa kuin naiset ovat vallanneet työmarkkinoita. Vuosisadan alkaessa työssä käyviä naisia oli alle viiden miljoonan, kun niitä nykyisin on noin kaksikymmentäviisi miljoonaa. Vuoteen 1970 mennessä niitä on viisi miljoonaa enemmän kuin nykyään. Nykyisin on jo 22 valtiossa samanpalkkaisuuslaki voimassa.

Uusi federaalilaki ei suinkaan vielä ole täydellinen, sillä lain ulkopuolelle jää vielä paljon toimimisen varaa. Laki koskee vain sellaisia työpaikkoja, jotka koskevat valtioiden välistä tuotantoa mikä kuuluu Fair Labor Standard Act'in alaisuuteen. Näin ollen laki ei suojele hetikään kaikkia naistyöläisiä. Se ei myöskään koske naisten ylenemispuolta ammatissaan. Vuoden 1960 tilaston mukaan naisten keskimääräinen vuosipalkka oli 3,293 dollaria, kun samaan aikaan miesten keskiarvoinen vuosipalkka oli 5,417 dollaria. Erotus poistuu vain silloin jos naisille annetaan ylenemisoikeus samassa suhteessa kuin miehillekin.

*

— Näyttäkää minulle täysin tyytyväinen ihminen, niin näytän teille epäonnistuneen ihmisen.

*

— Naisella ei ole mitään sitä vastaan, että häntä sanotaan älykkääksi ellei se ole haitaksi hänen ulkonäölleen.

TOIVO NYKÄNEN:

Amerikkaa oppimassa

Mainarin poika suuressa lännessä

I

Oulussa ilmestyvän sosialidemokraattisen Kansan Työ lehden päätoimittaja, Toivo Nykänen, jonka edesmennyt isä vuosisadan alkupuolella työskenteli Keski-Lännen kaivannoissa, on kirjoittanut erittäin tasapuolisesti ja mielenkiintoisasti näkemiään Amerikassa vieraillessaan. Julkaisemme niitä muutamia. — Toim.

Vuosisadan vaihteen tienoilla vaelsi muuan köyhä nuori mies jalkaisin Sotkamosta Oulu-järven rantamaita kierrellen ja Oulujoen idyllisiä törmiä noudatellen Ouluun, repi ratatöiden sinnikkäissä urakoissa itselleen tiketti-rahat, ja matkasi lännen mailla pysähtyen Amerikassa jylhään ja kovien miesten maahan Montanaan. Nelisen vuotta hän rymysi Red Lodgen, Butten ym. kaivoksissa suomalaisten mainarien lujaan tyyliin ja palasi takaisin lievästi silikoonikeuhkot saaneena asettuen mökkiläiseksi ja "ooströmiläiseksi" nykyiseen Oulun Koskenkylään. En tiedä jäikö Yhdysvallat hänelle koskaan mitään velkaa — jokin läheş puolen vuosisadan takainen kaivososakepaperi hänen jäämistöstään löytyi — mutta kun minä tämän kerrallisen vaeltajan poikana kuutisenkymmentä vuotta myöhemmin viime loka-marraskuussa matkasin USAssa hallituksen ja kansan vieraana noin 12,500 kilometriä, en voinut mitään sille, että vaikutelmien massiivisesta määrästä nousi mieleeni omituinen tunne ja ajatus, että tässä nyt Amerikka maksaisi isälle jäämäänsä velkaa pojalle. Omituinen, mutta tunnepohjaisesti väkevä ajatus.

Saattoi siihen liittyä mielessä pitkän aikaa avoimena pyörinyt kysymys, miten ylipäätään on mahdollista, että Yhdysvaltain kansa vuosi vuodelta voi jakaa kolme, neljä miljardia dollaria eurooppalaisten esi-isien jälkeläisille sekä kehitysmaille ympäri maapallon. Vaikka minä en lähestulkoonkaan voinut nähdä kuin murto-osan Yhdysvaltain "sisällöstä" tuolla 1,250 peninkulman kierroksella, alan nyt ymmärtää miten se on mahdollista. Ymmärrän myös helpommin miksi amerikkalainen ajattelee niinkuin ajattelee ja miksi hän tekee niinkuin tekee.

Well.

Kun oli myöhästytty muutamia pitkäveteisiä tunteja Lontoon sumussa, humisi PAN AMin suuri jet Boeing 707 noin 12 kilometrin korkeudessa Atlantin yli kapteeni Petersin ohjaamana. Ensimmäisen luokan loisteliaassa salongissa kurkistelin, hieman hämmentynein ja odottavin ajatuksin syvällä allani sinertävää Atlantia ja saatoin havaita aaltojen murtuvan mahtaviksi vaahtopäiksi. Alhaalla näytti myllertävän syystalven myrsky, mutta salongissa oli kaikki hiljaista, pehmeää — niin, lentoemäntiä myöten, jotka rasittivat itseään mitä he voisivat tehdä yksinäisen matkustajan viihtyisyydeksi. Eipä siis ihme, että kuutisen tunnin miellyttävän olon jälkeen luulin rosoista, tummanruskeaa rannikkoa vasta Islanniksi, mutta jättiläislintumme laskeutuikin pehmeästi jo Uuden Maan tuntumaan, arktiselle Ganderin lentokentälle. Siitä olikin enää "pieni pyrähdys" New Yorkiin.

Koottuani itseni tullijonoon, astui muutaman metrin päässä sivussa seissyt nuori nainen luokseni ja tarttui päättäväisesti käsivarteeni. Hän kiskaisi mitään kysymättä minut jonosta nauraen, lennätti sivuovesta tullipöytien ohi suureen halliin ja suoraan vastaanottajieni luo. Eräs heistä oli oppaani, Columbian yliopiston maisteri — Turun yliopistossakin opiskellut — ulkoministeriön virkamies, executive director Institute of World Affairs, Mr. Louis V. Lehtonen. Olen esitellyt opastani näin sen vuoksi, että hän osoittautui Eurooppaa ristiin rastiin matkustelleeksi kansainvälisen politiikan tuntijaksi ja todelliseksi energialatautumaksi, jonka väsymättömän tarmon ja aloiterikkauden kanssa ja varassa minä nyt heittäydyin suureen, ainutlaatuiseen seikkailuun ja maailmanmatkaan. Suureen oppituntiin siitä, mitä on amerikkalaisuus, miten Amerikan kansa ajattelee ja miten se toimii.

Mutta sitä ennen me juoksimme kiireesti lähtövalmiiseen neljämoottoriseen, ja lensimme illan jo pimetessä — Lontoosta olin lähtenyt vasta iltapäivällä — pääkaupunkiin Washington D. C. Siellä istui Governmental Affairs Institutessa taitava ja tarmokas herra, ohjelmajohtaja ja matkan järjestäjä William H. Hadley Jr., entinen sanomalehtimies. Hän tiedusteli mitä haluaisin nähdä Yhdysvalloissa.

Ilmoitin hänelle toivomukseni.

Mr. Hadley katseli minua pitkään, vihelsi ja hymyili. Greyhound-busseja, lentokoneita, junalla Pohjois-Dakotan ja Montanan intiaanien "Pahan maan" läpi Kalliovuorten yli Tyynelle merelle Seattlen kala-aittaan, vuoriston tukkityömaat, tehtaat, San Francisco, Los Angeles, Arizonan erämaa, Meksikon lahti, Cape Canaveral . . . Mister Hadley nauroi leveästi: All right, Mr. Nykänen on lukenut läksynsä. Ja mister Hadley järjesti tuon 12,500 kilometrin matkareitin ohjelman ikämattomine tutustumiskohteineen viimeistä matkalippua ja hotellivarausta myöten niin, ettei mikään klikannut lukuunottamatta Floridan rakettitukikohta Cape Canaveralia. Siellä sulki ovet Pentagonin sotaministeriö Kuuban kriisin aikana ja takia.

Ja kun kaikkeen tähän veljellinen, uuvuttavan väsymätön oppaani Louis liitti ex tempore omat mutkansa mikäli aikaa vain vuorokaudesta jäi kristilliseen tapaan käytettäväksi, syntyi suuren mantereen ja kansan vaihtuvista toiminnoista ja alati muuttuvista luonnon näkymistä vaikutteiden kaaos, joka kaatui taiuntaani tyrmäävänä, hämmentävänä. Kotimaani saavutuksia unohtamatta ja kunnioittamatta jouduin usein syviin ja hieman surumielisiin ajatuksiin siitä, kuinka pienistä ympyröistä me esim. täällä Pohjanmaan horisontissa olemme valmiit tekemään varman varmoja ja ylväitä päätöksiä, joissa haiskahtaa omahyväisyyden ja tietämättömyyden epäilyttävä haju.

Minä näin kuinka suunnattoman rikas tuo maa on. En voinut olla panematta merkille koneitten häikäilemätöntä käyttöä ja työn kuluttavan kovaa tahtia, työn suurta tuottoa, miljardien dollareitten investointia julkisiin töihin kautta mantereen. Upeat, monikaistaiset highwayt halkoivat maata, mutta siitä huolimatta näin kaikkialla mahtavia tietöitä massiivisine ylikulkusiltoineen ja yhtymäkierukoineen suurten teiden risteyskohdissa. Oppaani katsoikin aiheelliseksi varoittaa minua ajattelemasta, että Yhdysvalloissa ei mitään muuta tehtäisikään kuin vain uusia teitä.

Ja niinpä olikin. Silloin kun Eurooppa jo oli vanha, rakensivat miljoonat siirtolaiset ja heidän jälkeläisensä Yhdysvallat uudenaikaiseksi teollisuusvaltioksi. Nyt on tultu aikaan, jolloin Yhdysvallat jälleen on teknillisessä mielessä vanha. Minä näin suurkaupunkien slummiutuneita, ajan pölyttämiä kortteleita, esikaupunkien sekamelskaisia ja rapistuneita varasto- ja teollisuusalueita. Mutta uutta nykyaikaista Amerikkaa rakennettiin jälleen. Kortteleittain lyödään slummia ja tilalle kohotetaan moderneja asuin- ja liikerakennuksia. Viehättäviä omakotialueita kohoaa kaupunkien ulkopuolelle. Ja uusia teollisuuslaitoksia hallitsee rationalisointi ja uusi automatiikka.

Minusta tuntui, että miljoonat amerikkalaiset kautta koko mantereen olivat matkoilla vaikka kesälomakausi oli tietysti ohi. Suurten hotellien monilukuisissa kerroksissa huljui väkeä continentin joka puolella; liikemiehiä, kokonaisia perheitä, konventtiseurueita oma ja kotivaltionsa nimilappu rinnassaan. Näin mustan miehen niin pohjoisessa kuin etelässäkin, niin idässä kuin lännessäkin ajavan loistoautoilla Cadillac, Chrysler, Lincoln, Pontiac ine. vierellään musta lady tyylikäs turkis harteillaan ja takana suuri siististi puettu ja kammattu lapsikatras. Valkoisella miehellä ei ilmeisesti ollut tarvetta tällaiseen itsekorostukseen, sillä ylipäätään hän näytti tyytyvän tavalliseen autoon, Fordiin, Chevroletiin jne. Mutta samaan aikaan näin myös mustan miehen itseensä sulkeutuneena slummissa ja hotellin palvelijasta ja laukunkantajasta jäi yksinomaan mustan miehen kuva.

Rajoittuneinta ja pahinta on, [illegible] eurooppalainen tuo mielikuvan USAsta tai amerikkalaisesta onkin tietyn tapauksen tai ilmiön nojalla, jonka hän hyvin etäältä kuulee. Jotakin paikallista asiaa ei ole yleistettävä Amerikaksi, sillä New York yksinään enempää kuin Los Angeles ei ole Amerikka, sitä ei myös ole Seattle kaukana luoteessa tai New Orleans Meksikon lahden rannalla. Kaikista näistä, Keski-Lännen viljalakeuksista, Texasin komeahattuisista öljyritareista, Friscon kiinalaiskortteleista ja sanalla sanoen suuren mantereen toinen toisistaan eroavista elämänoloista, tapakulttuureista ja eri kansallisuuksien verenväkevyydestä tai laimeudesta kymmenissä osavaltioissa muodostuu oikea amerikka ja aito amerikkalaisuus, jokа on säteillyt olemuksensa liittovaltion lainsäädäntöön.

Minä näin Texasin Houstonissa Meksikon lahden rannalla laajan kaupunkialueen omakotitaloja. Ne olivat punatiilestä, kookkaita ja arkkitehtuuriltaan tyylikkäitä, huomattavan kalliita taloja, joita ympäröi vihreä vehmas puutarhaalue. Se oli yksinomaan mustien asuma-aluetta. Ja kivenheiton päässä oli slummiutunut kaupunkialue, talot puisia kopperonomaisia, maalittomiksi, pölynpeittämiksi harmautuneet, lautaportaat suoraan kadulle.

Yhtä asiaa tuhansista ei pidä yleistää Amerikaksi, ei edes mustan miehen kohdalla.

Me naiset!

Ulkona on viileätä ja sataa tihuttelee . . .

Saunassa on lämmin. Tällä kerralla ei kuitenkaan saunota. Mrs. Elisabeth Rajala siellä keittelee suurella pannulla juhlakahvia, väkevää, tuoksuvaa ja virkistävää. Juhlakansa nauttii sitä kilvan kivenheiton päässä olevassa ravintolassa, jonka myyntipöydän takana puuhailevat Anna Nevala, Olga Kukkola ja "missis" Tammi.

Mitä Ohion kuten muutkaan kesäjuhlat olisivat ilman kelpo ravintolaa, ja erilaisia antimia riittää tällä kerrallakin samassa määrin mitä riittää erilaista ohjelmaa pihamaalla hengen ravinnoksi. Oskari Saari pitää huolen siitä, ettei "kuumia koiria" kuten muutakaan heru tiskiltä ilman tikettejä.

Kesäjuhlat ovat taaskin Palmetto järven rannalla olevassa Wiljamaitten Wiljametossa, jonka edustalla soutelevat eri ikäisine poikueineen sorsat. Kansaa tulee yhtenään. Ei suomalainen toki sadetta pelkää, vetää ylleen jotakin suojaavaa ja sonnustautuu lähtöön.

Yhteen päästyä muistellaan entisiä kesäjuhlia, niitäkin, joihin tultiin vuosikymmeniä sitten. Puhutaan silloisesta sopan keitosta ja perunain kuorimisesta ja perunoihin päästyä Kaapro ja Sofi Heikkilä sanovat aikoinaan Pennsylvanian "Teesitaunissa" pidetyissä juhlissa jonkun jättäneen kuorimansa perunat siinä määrin suuriksi, että Sompin lehmä niitä syötyään otti ja kuoli. Muuan potuista oli nimittäin takertunut elukan kurkkuun. Kaapro on syntyisin Alahärmästä ja Sofi Isosta Kyröstä, mutta nykyisin asutaan Fairportissa.

Frank Heiskala tulee Hilmansa kanssa Warrenista. "Sattuu, että ovat viimeiset juhlani." sanoo Frank, ikää kun on ehtinyt kertyä jo yli kahdeksankymmenen. mitä ei kylläkään miehen virkeydestä päätellen uskoisi. Hilma selittelee: "Ei tuo meidän Fränkki niin muuten kipeä ole, mutta jalkaan tahtoo tulla krämppi . . . se alkoi aikoinaan jo siellä peltimyllyssä..."

Heiskala puhelee hauskasti. Hän on ollut Amerikassa yli 60 vuotta. Aikoinaan myi lihaa Tampereella niin sanotun Vanhan kirkon tienoilla ja tuolloin piti pakostakin oppia laskemaan. Ei nimittäin ollut tullut käydyksi kuin rippikoulu ja jokunen luokka elämän koulua.

Monessenissakin Heiskala on asunut Hilmoineen. Vuosikymmeniä sitten sieltä lähdettiin Erie järven rannalle kesäjuhlille oikein erikoisjunalla.

Warrenista on tullut Elli Ahokin, joka kovasti kehuu "toiskielistä" miniäänsä. Nousevaa polvea joukossa edustavat vanhempiensa kanssa tullut Roy Suomi ja isovanhempiensa kanssa tullut Harry McIntosh. Minnie Riihimäki näyttää nuoremmalta kuin vuosiin.

Kiireistään huolimatta on lähtenyt juhlaan tohtori-miehensä kanssa Ashtabulasta Ingrid Niemikin. Hän selittää: "Meillä olisi ollut samaan aikaan kielisten pikkiki, joka kuitenkin peruutettiin . . ."

Ingrid Niemen äiti oli tyttönimeltään Alma Alina Kotka. Hän oli Kannuksesta ja hänen lapsuuslentovereitaan oli Oskari Tokoi.

Mrs. Niemi on varreltaan siro ja hän kävi viime vuonna Suomessa.

Tulevat sadetakeissaan ohjelmansuorittajat Clevelandista, etunenässä ikuisesti nuori Linda Stowe. Tulee kesäjuhlissa aikoinaan näytellyt ja kulissimiehenä toiminut taiteilijan näköinen Hjalmar Nissilä.

On tilaisuudessa toinenkin vuosien mittaan naispuolista viehätysvoimaa vastaan voitokkaasti taistellut poikamies, nimittäin pittsburghilainen Leo Mäki. Hän ei ole ollut suomalaisilla kesäjuhlilla 40 vuoteen, mutta John Luopa sai hänet houkutelluksi mukaan. Mitä tuumii Mr. Mäki juhlatouhua tarkkaillessaan? Hän sanoo: "Tämä on all right!" Niin hän sanoo ohjelmaa seuratessaankin. Kannatti lähteä. Eikä Leo Mäki luultavasti odottele seuraaville kesäjuhlille lähtöä ihan 40 vuotta.

Taustalla on Wiljameton ikikaunis ja korkea riippakoivu. Ympärillä on sateen kostuttamaa pihamaata pitkälti . . . John Luopa naurattelee kymmenkuntaa ihmistä, ja kauempana Ellen Koponen kertoilee jotakin kaunissointuisella suomenkielellään.

Emil ja Aino Wiljamaa seurailevat juhlien kulkua tyytyväisinä. Herätessään edellisenä yönä kello kolmen maissa siihen, että tuuli pieksi kaikella voimallaan Palmetto järven pintaa ja sade takoi ikkunaruutuja, he olivat yksimielisiä siitä, "ettei juhliin taida tulla ketään". Juu. Mutta tulikin . . . Ja parin viikon perästä tulee sitten perheineen vierailemaan Ainon poika Arvo Texasista, jonka viljapellot tunnetusti ovat siinä määrin suuria, että keväällä itään päin kävellessä kylvetään vilja, ja syksyllä länteen palatessa voidaan jo korjata sato.

Ravintolan tienoilla pari juhlavierasta juttelee entisistä kesäjuhlista: "Oli soittokunnat ja lauluseurat, ja se oli se Naaralainen, joka johti yhtä soittokuntaa, ja Einari Erkko johti näytelmäseuraa. Sitten toiminta pieneni ja pieneni, ja sitten tuli se hajaannus . . ."

Hajaannus sen jälkeen tapahtuneine toiminnan pienenemisineen hukkuu sanoihin "saiskohan kaksi kuumaa koiraa ja kahvia", ja Lappajärvellä aikoinaan syntynyt Oskari Saari ottaa vastaan tarjotun setelin.

Missä määrin juhlakansan keskuudessa hersyyykään huumori! Pitäisi pikakirjoituksella pistää muistiin suurin osa sutkauksista. Muuan määrittelee tehokkaimman laihdutuskeinon sanoilla "aamulla kahvia, päivällä kahvia ja illalla lemoonivettä". Kuinkahan kauan vatsa moista menoa kestäisi! Kaipaahan tavallinen pulliainen toki mahansa täytteeksi edes hivenen verran muutakin apetta.

Joukosta ei puutu oikeastaan kuin Nikolai Wutika, joka jatkuvasti juhlii Fitchburgissa, sekä jokunen muu. Mutta on uusiakin kasvoja.

Kokoontuneella juhlakansalla näyttää Ohion kesäjuhlilla olevan aina hauskaa, satoi tai paistoi. Mr. Mäen sanoja käyttääkseni kaikki on niin kuin olla pitääkin, eli all right. Eikä kesäjuhlien järjestämisestä missään tapauksessa pidä luopua. — Raisa

JUTUSTELUA

Kämpläysvarojen jako

Tässä lehdessä hiljattain julkaistiin kirjoitus, jossa käsiteltiin kämpläysasioita sekä miten sitä harjoitetaan. Kämpläystä harjoitetaan hevos- ja koirakilpailujen yhteydessä, sekä monilla eri toimintamuodoilla. Mainittiin myös Suomessa harjoitettavista vedonlyönneistä, joista yhtä kutsutaan muistaaksemme raharpajaisiksi ja toista veikkauskilpailuksi.

Puhtaat tulot näistä jaetaan eri urheilu-, kulttuuri- ja hyväntekeväisyysrahastoihin. Mutta miten niitä jaetaan, siitä Suomen Sosialidemokraatti kirjoittaa seuraavasti:

Hallitusvalta on jakanut kuluvan vuoden veikkausvarat urheilujärjestöille. Ne urheilujärjestöt, joiden johdossa on joko maalaisliittolaisia, kommunisteja tai skogilaisia, saavat nostaa valtiolta satoja miljoonia markkoja — Työväen Urheiluseurojen Keskusliitto vain vaivaiset 3.5 milj. markkaa. Tämä mielivaltaan perustuva jako on jatkunut jo joitakin vuosia.

Veikkausvoittovarat eivät ole kansalta kerättyjä verovaroja, jotka kulloinkin istuvat hallitus valtuuksiaan oikein tai väärin käyttäen kuluttaa ns. viran puolesta. Veikkausvarat kerätään kansalaisilta vapaaehtoista tietä. Nämä varat on tarkoitettu lähinnä urheilun, nuorisotyön ja kulttuurin alalla toimivien vapaaehtoisten kansalaisjärjestöjen toiminnan tukemiseksi. Perusteet ovat siten selvät: varat käytettävä toiminnan tukemiseksi.

Urheilun hyväksi vuosittain jaettava summa on varsin huomattava. Esimerkiksi TUL. jonka johtoportaan ovat vuodesta 1955 miehittäneet kommunistit ja skogilaiset poliitikot, on mainitun vuoden jälkeen nostanut valtiolta veikkausvaroja miljardikaksisataamiljoonaa markkaa, kun summa lasketaan niiden avustuserien mukaan, joista on tietoja valunut julkisuuteen. Todellisuudessa tuo avustussumma on vielä suurempi.

TUL on järjestönä vuodesta 1955 lukien kuulunut siihen poliittiseen ryhmittymään, joka pitää valtaa tässä maassa. Päivän tyylin tuntien käsittää näin ollen. että valtaa pitävä ryhmä tukee poliittista kannattajaansa. Mutta se, että tästä poliittisesta tuesta maksettava korvaus näin ollen tulee otetuksi veikkausvaroista, jotka on koottu nimenomaan urheilutoiminnan tukemiseen, ei enää saisi sisältyä valtiovallan toimenpiteisiin. Sillä jokainen tietää, että urheilujärjestönä TUL on jo varsin vähäinen tekijä maan urheiluelämässä.

Urheilujärjestöjen toiminta avustusten jaossa on viime vuosina poliittinen mielivalta näytellyt niin räikeätä osaa, että sille saa löytämättä hakea vertaa aikaisemmilta vuosilta.

Ohjelma vanhuuden varalle

Eräs lukija on kirjoittanut Ruth Millettin palstalle ajatuksiaan myöhempien vuosien luonteenkasvatuksesta. Kirjoittaja on laatinut oikein yksityiskohtaisen ohjelman, mitä hän aikoo tehdä, miten käyttäytyä ja miten ei, "sitten kun tulen vanhaksi." Hän suosittelee ohjelmaansa muidenkin keski-ikäisten naisten käyttöön.

Ensiksikin hän aikoo pitää huolta esiintymisestään ja ulkonäöstään. Useimmat vanhemmat henkilöt tulevat huolimattomiksi.

Yrittää vieläkin enemmän antautua kuuntelemaan kun muut puhuvat, koska paljon puhuminen on yksi niitä pahoja tapoja, joka tuntuu lisääntyvän iän mukana.

Taistelee riippumattomuutensa puolesta. Ei halua olla riippuvainen edes lapsistaan, jotka ehkä väärintulkitun rakkauden nimissä katsovat velvollisuudekseen huolehtia äidistään. Hän haluaa suorittaa itse kaikki sellaiset tehtävät mitkä voi.

Yrittää parhaansa saadakseen lisää ystäviä niin kauan kun elää. Luopua kaikista ystävistään on yksi pahimpia asioita, mitä vanhalle voi tapahtua.

Haluaa katsella ainoastaan parhaita puolia lähimmäisissään, erittäinkin nuorissa, jotka niin usein joutuvat vanhojen arvostelun kohteeksi. Iän ei tarvitse muovata ihmistä suvaitsemattomaksi muita kohtaan.

Tukahduttaa mielessään sellaisen tunnon, että hänen tehtävänsä on valitella kaikkea sitä mikä on hullusti maailmassa ja muistuttamalla miten paljon paremmin asiat olivat ennen.

Yrittää parhaansa tehdä muita onnellisiksi sensijaan että valittelisi sitä, että nuorilla ei ole aikaa tehdä enemmän minun hyväkseni.

Yrittää ottaa vastaan jokaisen päivän lahjana, hyväksyen siten mieluummin kiitollisuuden kuin kärsivän ja valittelijan asenteen.

Käyttää mieltään, käsiään ja sydäntään niin kauan kuin voi niitä hallita.

Tällainen on siis erään "juuri keski-ikään tulleen" ohjelma vanhuutensa varalle. Ei hullumpi sentään. Siinä on ainakin kiintoisaa ajateltavaa.

— Miksi sinä aina puhut ilmoista sen parturisi kanssa?

— Et kai sinä kuvittele, että minä puhuisin politiikkaa? Hänellähän on partaveitsi!



NEW YORK CITY

VILHO HEDMAN, lehtemme New Yorkin kirjeenvaihtaja ja pääasiamies, tavattavissa kello 1:00—4:00 arkipäivinä, paitsi lauantaina, ASKL:n osaston huoneistossa (227 East 84th St., Room 5), puhelin: RE 7-4155 — Kello 5 jälkeen MO 5-3797.

Pilvinen pimennys

Viime lauantai oli enimmäkseen pilvien peittämä. Pilvet sentään häipyivät, että osaksi pimennys näkyi. Kolmesataa ihmistä oli Empire State rakennuksen tornissa 105 kerrosta korkealla seuraamassa pimennystä, joka oli ensimmäinen tämän miespolven aikana. Pilvistä ja sadetta oli sunnuntaita vasten yölläkin.

Sadan miljoonan valtatie

New Yorkin liikennelaitoksen päällikkö Henry A. Barnes, esitti Long Islandin valtatieverkoston parannuksiin ja uusien teiden tekoon käytettäväksi 100 miljoonaa dollaria. Esitys sai suurta huomiota sillä liikenneruuhka on niin suuri Long Islandin ja Manhattanin välillä, että jotain on tehtävä.

Kaapattujen maiden viikko

Kaapattujen maiden viikko — (Captive Nations Week) — julistus luettiin julki City Hall-rakennuksen edustalla. Pormestarin sijainen, Cavanagh ja tri Antanas Trimakas, kaapattujen kansojen liiton presidentti kuvattiin tilaisuudessa. Kaapattujen kansojen liitto toimii niin kauan kuin kaikki rautaverhon takaiset kansat ovat vapautetut.

Mitchell John Birch Societyn johtoon

Joseph D. Mitchell, joka viime vuonna herätti huomiota Newburg, N. Y. kaupunginjohtajana, hätäapujakoa koskevassa kysymyksessä, eroaa virastaan. Hänet on valittu John Birch Society-nimisen, äärimmäisen oikeistokängin johtajaksi. Mitchell oli syytteessä $20,000 suuruisen lahjussumman vastaanotosta, mutta vapautettiin. Hän saa nykyisestä toimestaan $17,500 vuodessa palkkaa. Miten paljon John Birch Society hänelle maksaa, siitä ei ole julkisuudessa tietoja.

Quell vaatii $125 miljoonaa

Samalla kun New Yorkin Transit Authority julkaisi, että Subway ja bussiliikennetulot tällä vuodella päättyvät monien miljoonien tappioon, Transport Workers Unionin presidentti Mike Quill ilmoitti, että unio vaatii kaupungilta $125 miljoonaa lisäpalkkoina ja sivuhyvityksinä — joka taas viittaa ajomaksujen nousuun.

Neekerien mielenosoitukset lisääntyvät

Neekerien vapautusliiton järjestämät mielenosoitukset lisääntyvät täällä. Kaupungintalossa, pormestarin viraston ja kuvernööri Rockefellerin viraston edustalla ovat mielenosoittajat marssineet, istuneet ja maanneet, jatkuvasti yksitoista vuorokautta ja osa heistä oli kolmen vuorokauden ajan syömälakossa, joka päättyi sunnuntai-iltana. Mainitut kaksi virastoa ovat piirityksessä, tarkoituksella pakottaa kaikki ne urakoitsijat, jotka rakentavat kaupungin ja valtion varoilla teetettäviä rakennuksia, takaamaan 25 prosenttia töistä neekereille ja toisille värillisille.

Harlemin sairaalan lisärakennustyöt ovat edelleen seisauksissa neekerien painostuksesta, samoin koulurakennukset Brooklynissä ja useita toisia rakennuksia on piirityksessä.

Näytteeksi: Eräs neekeripuhuja Harlemissa huusi: "Neekerit ovat jalkeilla ja vaativat, että heille on taattava työtä. Neekerit tulevat tuhansittain jos heidät vangitaan, me lähetämme tuhansia neekereitä lisäksi ja jos heidätkin vangitaan niin lähetämme kymmeniätuhansia lisää! Meidän marssiamme ei mikään estä, eikä se pääty ennen kuin tasa-arvoiset oikeudet neekereille on taattu".

Poikarosvo kiinni

Poliisit saivat Brooklynissa kiinni nuorenmiehen, 19-vuotiaan Victor Bonnes, jonka väitetään tehneen 80 murtovarkautta ja saaneen niistä yli $50,000. Poika oli alkanut rosvous-ammatin jo 12-vuotiaana ja kehittyi siinä niin eteväksi, että vuosia meni ennenkuin poliisit saivat hänet kiinni. Poika oli keksinyt tavan murtautua sisälle katon läpi ja sitten köyden avulla laskeutua taloon, jossa rosvosi. Rosvon keralla vangittiin hänen apulaisiaan, vaimonsa ja tyttärensä sekä kaksi miestä, joita syytetään rosvotun tavaran säilyttämisestä. Rosvo toimi Bay Bridge, Park Slope seuduilla.

Salamurhaaja

Talossa 174—17 140 Ave., Springfield Gardens, Queens, tapahtui kauhea teko. Sotaveteraani Joseph Kralik'in taloon oli hiipinyt salamurhaaja, joka puukotti viisitoista vuotiaan tytön, Barbara Kralik'in. Tyttöön oli isketty 5 tuumaa syviä haavoja, jotka menivät keuhkojen ja munuaisten läpi. Murhaaja oli hiipinyt taloon ikkunan kautta ja niin hiljaa että kukaan ei kuullut. Isä Joseph Kralik sanoi: "Toivoisin, että poliisit saisivat hänet kiinni, sillä en tiedä mitä tapahtusi, jos hänet saisin käsiini".

Friedlandin säästöt $140,000

Charles Friedland saapui siirtolaisena Liettuasta silloin kun McKinley oli presidenttinä, vuosisadan vaihteessa. Sai ensin työpaikan, josta oli palkkaa seitsemän dollaria viikossa ja työviikko oli 7 päivää viikossa. Hän meni naimisiin ja alkoi säästämään, sitten kun sai parempia työpaikkoja. Hänelle karttui säästöjä $140,000, jotka olivat kätkettyinä asunnossaan, 69 Oriental St., Newark, N. J.

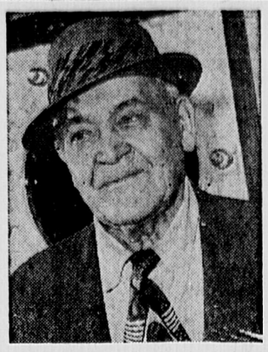
Kaksi rosvoa hiipi heidän asuntoonsa ja veivät säästöt. "Penni penniltä me säästimme ja niin ne nyt menivät". Heidän poikansa tri Henry Friedland sanoi: "Tiesin, että heillä oli rahaa ja kehoitin viemään ne pankkiin, mutta vanhukset eivät luottaneet pankkeihin ja nyt saivat kokea.

Kilpa-ajoveikkaus lailliseksi

Pormestari Robert Wagnerin edessä on kysymys kilpa-ajoveikkauksen (offtrack betting) laillistuttamista. Asia on kehittynyt niin pitkälle, että se asetetaan yleisäänestykseen ensi syksynä.

Wagner on monta kertaa yrittänyt saada kaupungille oikeutta laillistuttaa kilpa-ajoveikkaukset ja sillä tavoin tehdä kaupungille vähintäin 100 miljoonaa dollaria vuodessa. Republikaaninen enemmistö lainlaatijakunnassa on sen aina kumonnut.

— W. H.



Hannes Saari, Amerikan suomalainen laulaja, joka parhaillaan on vierailemassa vanhassa kotimaassaan.

Brooklyn, N. Y.

Scandinavian American urheiluseura

viettää 50-vuotisjuhlaansa urheilukilpailujen ja juhlapäivällisen muodossa. Urheilukilpailut ovat Red Hook Stadiumilla Brooklynissa, lähellä Erie Masin'iä, elokuun 25 päivänä kello 12. Ohjelmassa on heitto-, hyppy- sekä juoksulajeja.

Klubi on perustettu ruotsalaisten ja suomalaisten toimesta v. 1913. Ruotsalainen teollisuusmies lahjoitti vuonna 1913 jatkuvan maljan, joka tunnetaan eversti Hans Lagerloef Trophyna. Juhlapäivällinen ja tanssit on 267 6th Avenue, Brooklyn, syyskuun 28 päivänä.

Van Etten-Spencer, N. Y.

50-vuotisjuhla

Van Ettenin ja Spencerin alueen luterilainen kirkko vietti 50-vuotisjuhlaa heinäkuun 21 päivänä. Pastori Leslie Lurvey puhui. Suomalaiset perustivat seurakunnan viisikymmentä vuotta sitten.

Kauppa tehty

A & P osti Horseheadsissa, N. Y. kaksi eekkeriä maata. Maalle rakennetaan tämän alueen suurin ja ajanmukaisin ruokatehdas. Valmisteita lähetetään kaikkiin A & P kauppoihin. Maanraivaus on kestänyt paikalla jo seitsemän kuukautta.

Lomalla luonnossa

Mr. ja Mrs. Emil Pasto ja Mrs. Lyydia Niemi ovat viettäneet lomaansa Camp Luther-leirillä Erie järven rannalla, Ohiossa. Pastot ovat viettäneet siellä lomansa jo kuutenatoista kesänä.

Vieraita

Ella ja Oscar Haynes, Lake Worthista, Floridasta, tulivat vierailulle poikansa Edi Haynesin luokse.

Mrs. Impi Erickson vierailee lastensa luona Van Ettenissä ja Elmirassa. Ennen tänne tuloaan hän vietti useita viikkoja Washingtonissa, D. C., ja Ohiossa tyttäriensä perheissä.

Jenny ja Leander Savo, Daytona Beachiltä, Floridasta, vierailevat Spencerissä Aino ja Matti Pulkkisen luona.

Matkalta kotiin

Aino ja Isaac Saari, Ithacasta, olivat vierailulla Nevadassa, tyttärensä perheessä pari kuukautta. Nyt he ovat palanneet kotiin.

Hulda ja Sulo Huhtaa odotetaan juuri näinä päivinä takaisin kotiin. He ovat olleet aina Fairbanksissa, Alaskassa asti automatkalla. He vierailivat Huldan sisaren perheessä. Koko matka kesti vain kolme viikkoa.

Kauppoja

Thelma ja Jenny Huhta ovat myyneet talonsa Hancock-kadulta, Ithacassa ja ostaneet uudenaikaisemman talon Cornellin mäeltä. Thelma on ollut opettajana Ithacan koulussa kymmeniä vuosia. Hänen äitinsä Jenny on sairastellut, siksi he katsoivat että on parempi ostaa talo, jossa kaikki huoneet ovat samassa kerroksessa. He muuttavat uuteen kotiinsa elokuussa.

Hilma ja Hannes Toivonen myivät hiljattain farmitalonsa Spencerissä newyorkilaisille taiteilijoille. Kun tulee sairaus ja vanhuus niin silloin on aika katsella kotia kauppaloissa.

Mr. ja Mrs. Allen Aho ostivat talon itselleen Cayuta-kadulta, Waverlystä, N. Y. He pääsevät muuttamaan sinne elokuun alussa. Alina ja Matti Aho, Van Ettenistä ovat Allenin isovanhemmat.

Texasiin

Mrs. Kerttu Thornton, Van Ettenistä, lensi Fort Worthiin, Tex., kesäkuun 14 päivänä poikansa perheen luokse. Siellä odotetaan perheenlisäystä. Kerttu on Mr. ja Mrs. Matti Ahon vanhin tytär.

— a-a.

Canterbury, Conn.

Victor Takanen

on läpäissyt vaikean leikkauksensa — ja on nyt toipilaana Bostonin sairaalassa.

Marjatta Anderson

täytti vuosia. Onnittelut!

Canterburyn haalissa

oli kerrassaan rattoisa ohjelma- ja tanssi-iltama t.k. 20 p. Ohjelman esittelijänä toimi Hellen Mäki. Ensin kuultiin reipas soittokappale, Toivo Eroselta ja Jack Häkkilältä. Sitä seurasi Floridan terveiset, jotka toi meille Lantanan Turistiklubin varapresidentti, August Siitonen. Hän ja vaimonsa ovat myös meidän osaston kunniajäseniä. Mieltyttävä Tuulikki Sipilä esitti laulua, setänsä Jack Häkkilän säestyksellä. Hyvin se meni, Tuulikki! Sandra Siitonen esitti kaksi metkaa savolaista runoa. Tämän jälkeen Viljo Orell huvitti meitä kahdella kupletilla. Loppunumerona Saimi Morson esitti pohjolaismurteella mitä hauskimman monologin. Kysyttiin onko vierailijoilta ohjelmaa — mutta ei sattunut olemaan, niin seurasi väliaika. Tämän jälkeen, alkoi yläsalissa tanssit, soittajina Jack Häkkilä, Toivo Eronen ja Antti Lillqvist. Ravintolan kahviemännät olivat: Helmi Sipilä ja Edith Partanen. He molemmat, sekä Marjatta Anderson, lahjoittivat kahvipöytään pullat. Soittajat soittivat ilman maksua, eikä janitoori, tai tikettien myyjät, liioin ottaneet korvausta, josta heille kaikille kuuluu nöyrä kumarrus ja suuri kiitos. Ainoastaan näin uhrautuvaisten ihmisten kautta pysyy Canterburyn haali pystyssä. Kiitos siis, ohjelman esittäjille ja toimihenkilöille, yhteisesti.

Hanna ja Jalo Latvalan

luona vierailevat Gust Eklund, Dover, N. J. ja Ida Nenonen, Orange, N. J. Mr. Eklund on Kerttu Shubertin isä, joka puolestaan on tunnetun teatterimanagerin, John Shubertin leski.

Ensi sunnuntaina,

t.k. 28 p. alkaa kuuman hämmipäivällisen tarjoilu Canterburyn haalissa, kello 12 päivällä. Sen parempaa ateriaa tuskin voi kotonaan tarjota, kun osastomme parhaimpia keittäjiä on johtohommissa. Aikuisilta on maksu: $1.50 Lapsilta: 75 senttiä.

Osaston kuukausikokous

on jo ensi viikolla, elokuun 1 p. haalilla Huvitoimikunta kokoontuu samana iltana. Paljon tärkeitä asioita. Kello 7:30.

Lily ja Fred Kauppisen

Motellin lisäys on melkein valmis Connecticut Turnpikeilla, Exit 82. Elok. 10 p. jo ovat huoneet käyttökelpoiset ja ravintola valmistuu Työnpäiväksi. Canterburystä on Jack Ahonen mennyt heille apulaisjohtajaksi. Tämä on ehkä suurin suomalaisten yritys tällä seudulla, joten toivotaan paljon onnea!

Tyko Palmer ja Aili Krause

ovat päässeet kotiin Day-Kimball-sairaalasta. — Nanni.

Tilaa Raivaaja!

MAUKAS HÄMMI-
PÄIVÄLLINEN
tarjotaan
CANTERBURYN OSASTON TALOSSA
t.k. 28 p. alkaen kello 12.
Kuumat kasvikset — salaatit — Kotitekoiset "rolls", kaakut ja kahvit y.m.
TERVETULOA!
Aikuisilta $1.50 — Lapsilta 75c.

Suomalainen Hautaantoimisto
8033 Puritan Ave.,
Detroit, Michigan
NOAH POTTI,
omistaja
Puhelin UN 3-5517

HIEROJA
Medical masseuse
SAIMI ALLEN
2698 Bailey Ave., Bronx 63, N.Y.
Tel. KI 8-3956
TULEE KOTIIN sopim. mukaan.

CAPITOL RADIO
1. S. Main St., P. Chester, N. Y.
Äänilevyjä - Välineitä - Radioita
Pyykkikoneita - Jääkaappeja
Radioinsinöörit
Lupakirja - sähköteknikkoja
Puh. Port Chester WEstmore 9-8110

Edw. C. HALVORSEN, Inc.
HAUTAUSTOIMISTO
Perustettu 1849
Kappeli vapaasti käytettävissänne.
24 tunnin palvelus
Täydelliset ilmastointi laitteet
5310-12 8th Ave., Brooklyn, N. Y
Puh. GEdney 5-2276 ja 5-2277

Larsen's Liquor Store
VIINEJÄ ja VÄKIJUOMIA
Tel. B. R. 6-9136 Byram, Conn.
North Water & Mill Sts.

SAUNAN UUNEJA
KAASULLA, PUILLA tai SÄHKÖLLÄ lämpiäviä.
Kirjoittakaa ja pyytäkää esittelyvihkosia
LEO NIPPA & SON
Bruce Crossing, Mich.

TRYFOROS BROS.
KUKKAKAUPPA
Kukkasia sähkeellä kaikkialle
Puhelimet LEhigh 4-4412 - 4413
56 East 125th St., New York 35, N. Y.
Sivuliike 482 Willis Ave.

FINLANDIA BEAUTY SHOP
Puh. BU 8-0419
972 Lexington Avenue
(Corner of 71st Street)
New York 21, N. Y.
Toisessa kerroksessa

MARY NAGEL
ATwater 9-2221
EDW. C. RYAN
valt. johtaja
NAGEL FUNERAL HOME
Lupakirjan omaavat hautaantoimittajat
352 EAST 87TH ST. — NEW YORK 28, N. Y.
HAUTAUKSIA $250.00 ALKAEN

SÄÄSTÄ AIKAA JA RAHAA!
Toimita kaikki pankkiasiasi yhdellä kertaa samassa pankissa
Monipuoliseen palvelukseemme kuuluu mm.
SHEKKITILI — KIINNELAINAT
SÄÄSTÖTILI — TALLELOKEROT
LOMAKLUBI — MATKASHEKIT
JOULUKLUBI — PANKKISHEKKI
LIIKELAINAT — ULKOMAAN SHEKIT
HENKILÖKOHTAISET LAINAT — PERITTÄVÄT
VÄHITTÄISMAKSULAINAT — U.S. SÄÄSTÖBONDIT
MAKSAMME 3½% korkoa talletuksista
FISHKILL NATIONAL BANK
BEACON, N.Y. - COLD SPRING, N.Y. - FISHKILL, N.Y.
Member F.D.I.C.

MATKATOIMISTO
SELMA LEEMAN CO.
TRAVEL AGENCY
605 LEXINGTON AVENUE
(BETWEEN 52nd and 53rd STREET)
NEW YORK 22, N. Y.
TEL. PLAZA 5-0327

FINNISH STEAM BATH
1939 Madison Ave., New York, N. Y.
Puhelin LE 4-9686
Avoinna naisille tiistaina ja torstaina kello 1 ap. — kello 11 illalla.
Miehille maant., keskiv., perj. ja lauant. klo 11 ap. — klo 11 illalla

WALTER GRANHOLM
valmistaa ja asettaa
HAUTAKIVIÄ
kaikkiin New Yorkin ympäristön hautausmaihin
NÄYTEVARASTO lähellä Mt. Hope hautausmaata
SAW MILL RIVER ROAD
HASTINGS ON HUDSON 6, N.Y.
Tel. GR 8-2285 Suomalainen liike



Sydämellinen onnittelumme Sinulle

John Harju

täyttäessäsi 80 vuotta

Toivomme vielä vuosia monia ja elon aikaa rattoisaa.

Kiitos kutsusta tulla syntymäpäivääsi viettämään!

Edith Harju
Doris ja Wesley Harju
Kerttu ja John Wennstrom ja lapset
Kaarina ja Alex Eist ja lapset
Hellin ja Victor Kantelo
Elisabeth ja Allan Mäki
Miriam ja August Hoppe
Hilma, Kerttu ja John Pukki
Ida ja August Teeman
Eino Kari
Mary ja John Salo
Anna ja Peter Kemppi
Sylvi ja Konsta Airikka
Ida Saurinen
Sigrid ja Karl Kurt
Peggy ja Karl Kurt ja lapset
Katri Lahtinen
Elsi Mäki
Helvi ja Frank Linja
Jenny ja Toivo Klinga
Siviä ja Santeri Elomaa
Ida Helen ja Frank Aalto
Hugo Kauppinen
Irene ja Toivo Raitio ja tytöt
Lempi ja Orvo Raitio
Bertha Raitio

Ramsey, N. J., heinäkuun 13 p:nä 1963.

Frank W. Bjorklund
Suomalainen
LAKIMIES
163 Main St. Norway, Me.
Puh. 743-2831 ja 743-2693

Danielson Oil Co.
SHELL POLTTOÖLJYÄ
— RECAPPING —
Danielson, Conn.

KUN OLETTE HENKISESTI MASENTUNUT — käykää
WHITE TOWER PACKAGE STORE
11 Academy St., Danielson, Conn.
Puh. Prescott 4-9323

Wells Mobil Service
GASOLIINIA — ÖLJYÄ
Ulko ja sisäkumeja
Pattereita
Puhelin Prescott 4-8258
129 MAIN ST.,
DANIELSON, CONN.

Chrysler - Plymouth - Valiant myynti ja palvelu
BROODERI KOLIA
PAUL W. ROPER & SONS
Puh. LO 4-2716
Ward Ave. Moosup, Conn.

LEEMAN'S SUPER MARKET
"A UNIVERSAL STORE"
PUHELIN PRESCOTT 4-2621 BROOKLYN, CONN.
TUOTETTUJA HERKKUJA
Täydellinen varasto LIHAA - SEKATAVARAA - JÄÄDYTETTYJÄ RUOKIA - HEDELMIÄ - VIHANNEKSIA

SAUNAN UUNEJA
Nopeasti lämpiävä, SÄHKÖLLÄ, PUILLA tai KAASULLA
— Selostusvihkonen lähetetään pyydettäessä —
TOIVO ERONEN, Brooklyn, Conn.
Telephone: Danielson Prescott 4-3705

TILLINGHAST — Hautaustoimisto
Danielson, Conn. Tel. Prescott 4-3284
Central Village Tel. Logan LO 4-2147

ARTHUR'S REAL ESTATE
Arthur T. Veilleux, Agent
ASUINTALOJA, FARMI- ja HUVILAKIINTEISTÖJÄ
"Myynnit ja ostot luottamuksellisesti"
1 Broad St. Corner Main & Broad
TEL. PR 4-2803 Danielson, Conn.

R. A. TILLINGHAST — Puutavaraa
RAUTATAVARAA
MAALIA
MUURARIEN TARVIKKEITA
North Main St. — Puh. PR 4-8588 - Danielson, Conn.
Auki perjantaisin kello 8.

NATHAN J. HOOSE
G. L. F.
Rehuvilijaa — Siemeniä — Apulantoja — Farmitarvikkeita
Puh.: 8-966342
Box 484, Fishkill, N. Y.

LAATU VALLITSEE TÄÄLLÄ
FISHKILL LIQUOR STORE
ARTHUR F. MUCCI
Main St., Fishkill, N. Y.
Tel. Beacon 9-4314

FISHKILL HARDWARE
L. Auchmoody, omistaja
Rautatavaraa, työkaluja ja talous tarvikkeita. Pittsburg-maaleja. Uuneja.
Main Street, Fishkill, N. Y.
Tel. 9-4614

Allen Funeral Home
AMBULANSSIPALVELU
Palvelu on tunnuslauseemme.
NEWFIELD, N. Y. — SPENCER, N. Y.
Tel. 47511. Tel. 36.

BRINCKERHOFF — GARAGE
Tel: TWinbrook 6-9974
FISHKILL, N. Y.

BOND HARDWARE
COOK & DUNN PAINTS
Maalaus on huvia kun käyttää
Cook & Dunn'ia
ELM ST. — Tel. BE 9-4694
FISHKILL, N. Y.

The Robert H.
Auchmoody Funeral Homes
Main Street Fishkill, N. Y. Tel. Beacon 9-4166

KETCHAM'S GARAGE
FISHKILL, N. Y.
DE SOTO ja PLYMOUTH — Myynti ja palvelu.
Tel. Beacon 9-4222 — 9-4223



Bazaar International,
Riviera Beachillä sijaitseva ultramoderni ostokeskus, jonka tämän ympäristöläiset ja turistitkin hyvin tuntevat, on myyty sen jouduttua taloudellisiin vaikeuksiin ja velkojien käsiin. Ostajaksi mainitaan Associated Discount Corporation ja hinnan luullaan olevan noin 1.5 miljoonaa dollaria.

—

Sunshine Turnpike,
Floridaa halkova pika-autotie avautui liikenteelle 61 mailia pitkältä osaltaan Orlandon ja Yeehaw Junctionin välillä heinäkuun 17 päivänä. Orlandon ja Wildwoodin, sekä Yeehaw Junctionin ja Fort Piercen väliset osat tiestä ovat vieläkin keskeneräisiä, mutta valtion kuvernööri Farris Bryant sanoi avatun osan avajaispuheessaan, että ennen hänen virkakautensa loppua voi pikatietä ajaa Miamista Atlantaan saakka.

—

Salakauppatavaraa
Floridassa ovat myöskin merikilpikonnien munat, joiden hävittäminen on lailla kielletty. Hobe Soundin poliisi pidätti heinäkuun 13 päivänä neljä miestä, joiden hallusta löytyi 247 kappaletta kilpikonnan munia, jotka paistettuna kuuluvat olevan erikoista herkkua ja niiden hinta salakaupassa on 10 centtiä kappaleelta. Miehet ovat vapaana 200 dollarin takauksella kukin.

—

Vankileirillä numero 4756,
joka sijaitsee noin kymmenen mailia West Palm Beachiltä länteen, on noin 50 pienemmistä rikoksista 18 kk. kuuteen vuoteen tuomittua vankia. Heistä on 25 käynyt leirillä viime helmikuussa alettua iltakoulua ja neljä heistä sai korkeakoulutodistuksensa hiljattain. Koululaisten ikä vaihtelee 21—41. Vangit työskentelevät Palm Beach kauntin teillä vartioinnin alaisina.

—

Nestor Hill
kuoli heinäkuun 16 päivänä 71 vuoden ikäisenä sairaalassa, Hancockissa, Michiganissa, jossa hän oli kesälomaillut. Suomesta oli hän saapunut jo kahden vuotiaana ja suurimman osan elämäänsä asunut Cape Codilla, Hyannis, Mass. Seitsemisen vuotta hän oli asunut Lake Worthissa ja omisti hän motellin, 1601 So. Federal Highway, saman jossa kaksi pientä tyttöstä tukehtui kuoliaaksi tyhjään jääkappiin hiljattain. Lähimpiä omaisia jäi häneltä vaimonsa Ellen ja neljä tytärtä ja heidän kymmenen lastaan. Tyttärien asuinpakka on Hyannis. Hautaus tapahtui Hancockissa.

—

Avioliittoluvan
ovat ottaneet hiljattain Paula Ida Osterman ja Otto Thor Taube, syvien vesien merimies ammatiltaan. Molemmat ovat hyvin tunnettuja Turistiklubin näyttämötouhuissa. Good luck Paula ja Otto!

—

Haalitoiminnat
tämän ympäristön suomalaisilla jatkuvat, vaikka hiukan supistettunakin, läpi kesän ja yleisöäkin riittää ihmeen paljon, vaikka niin monet paikkakuntalaisistakin ovat aurinkoa paossa pohjoisessa, monet aina Suomessa saakka. Heitä alkaa jo vähän kerrallaan palailla ja muutaman kuukauden perästä alkavat taas turistitkin ilmaantua ja onhan heitä vähin ollut pitkin kesääkin. Lämmintä on ollut. Kesäkuun 9 päivänä kuuluu olleen lämpimin jälestä vuoden 1942, 99 astetta lämmintä.

—

Arvo Mandelin
kuoli heinäkuun 16 päivänä ja haudattiin heinäkuun 18 päivänä Georgian valtiossa, Jesup, Ga., ilmoittaa hänen täällä asuva veljensä. Mandelinit ovat omistaneet Blue Jay-nimisen motellin Jesupin lähellä jo monet vuodet, mutta viimeiset noin kahdeksan vuotta on Arvo Mandelin ollut terveydellisesti niin huonossa kunnossa, että liike ja samoin hän itsekin ovat olleet melkein yksinomaan hänen vaimonsa hoidossa. Lähimpiä omaisia jäi häneltä vaimonsa Laila ja kaksi poikaa, Allan perheineen Californiassa ja Paul kotona, sekä kolme veljeä, Arvid täällä, Arthur, Superior, Wis., ja Toivo, Richland, Wash., myöskin kaksi sisko a, Siviä Hjulberg, Dassel, Minnesota ja Aina Haapala, Aberdeen, Wash. Arvo Mandelin oli syntynyt Turussa 73 vuotta sitten. Hän oli hyvin tunnettu varsinkin osuustoimintapiireissä, sillä hän oli toiminut monissa osissa maata osuusliikkeiden hoitajana, myöskin Keskusosuuskunnan tilintarkastajana. Hän oli myöskin suorittanut lakimiehen tutkinnon, mutta sitä alaa ei hän paljonkaan harrastanut. Rauhallisena ja sovinnollisena miehenä hän oli hyvin pidetty seurapiireissään.



Pan American Airways avasi suurimman lentolippujen myyntikonttorin maailmassa sen uudessa rakennuksessa New Yorkissa, jonka henkilökuntaan kuuluu 50 erikoisesti valittua henkilöä jotka puhuvat kaikkia maailman pääkieliä. Kuvassa olevat 10 lipunmyyjää puhuvat 18 eri kieltä. Vasemmalta oikealle kuvassa ovat: Amando Casoli, puhuu Italiaa; Maria Ares, Espanjaa ja Portugalia; Mireille Gilly, Ranskaa ja Puolaa; Jose Silva, Portugalia, Ranskaa ja Espanjaa; Dorothy Sweet, Espanjaa; Jean Pierre Paul, Ranskaa ja Saksaa; Maria Rovira, Espanjaa, Ranskaa ja Cataliinia ja Debbie Suzuksi, Japania.

—

Viikon juttu:
Vanhallepiialle on keksitty yhtä monta nimeä kuin rakkaalle lapselle. Niitä on "ylijäämäneitonen", "hukkaan kukkinut" ja viimeksi kuulemani on "unohdetut aarteet". — Setä.

Lantana, Fla.

Turistiklubin kuukausikokous
pidettiin heinäkuun 16 päivänä kello 7 illalla. Joe Salo avasi kokouksen, sihteeri Leonard Fagerlund luki edellisen kokouksen pöytäkirjan, joka hyväksyttiin. Uusia jäseniä yhtyi klubiimme seuraavasti: Esko ja Helmi Komonen, Andrew ja Tyyne Matson sekä Helmi Haavisto. Kirjastoon oli lahjoitettu 4 kirjaa, jotka Mrs. West oli saanut Massasta. Lausumme suuret kiitokset Mrs. Buynickille niistä.

Sairaskomitea ilmoitti, ettei uusia sairaita kuukauden aikana ole ilmaantunut. Pitempiaikaisia sairaita klubimme jäseniä on useampia ja muistelemme heitä lähettämällä yhteiset toivomukset teille pikaiseen parantumiseen. Rahastonkirjuri Frank Lehtonen ja rahastonhoitaja Isaak Autio lukivat tilinsä, jotka hyväksyttiin. Juhannusjuhlasta luki Mrs. Fanny West August Kankaan tekemän selostuksen. Juhla onnistui oikein hyvin ja sujuvammin vielä kuin viime vuonna. Ohjelma oli hyvää, yleisöä noin viisi sataa ja ilma oli suotuisa ulkoilmajuhlaan. Rahallisesti myöskin hyvä. Klubimme kiittää kaikkia avustajia ja juhannusjuhlamme onnistumisesta ja erikoisesti August Kangasta, joka oli juhlaa järjestänyt. Huvitoimikuntaan kuukaudeksi tulivat Lempi Suntala, ohjelman esittäjä, Anna Nurmi, ovilippujen myyjä, ovelle Elina Pohjonen ja Olga Frantilä. Ravintolan naiset pitivät niin työstään, että lupautuivat toiseksi kuukaudeksi. Emäntä Laina Niemi (miehensä Wm. Niemi ajuriksi). Toiset apulaiset: Ina Lahti, Eeva Ranta, Sunnuut ja Lyyli Salakka. Ravintolalippujen myyjä Aino Kaksonen, talonmieheksi Sam Perälä. Kiitoskirjeitä tuli Mr. John Halmeelta kukista ja Wm. Marttilan lapsilta kiitokset kukkalaitteesta sekä rahasta. Rahat lähetettiin sydän- ja syöpäyhdistyksille. Sydämelliset kiitokset myös hautajaiskahvin järjestämisestä. Lopetettiin kokous.

—

William Marttila
teki Turistiklubin hyväksi paljon työtä täällä olonsa aikana ja monella eri alalla. Puhujana hän oli parhaimpia ja ohjelman järjestämisessä hän antoi aina apuaan. Useita näytelmäkappaleita hän hommasi ja esiintyi niissä onnistuneesti. Rakennushommissa oli hän valmis auttamaan ja rahojen keräyksiä hän järjesti. Suurimman apunsa hän ehkä antoi meille toimiessaan Raivaajan kirjeenvaihtajana. Sen avulla hän teki klubimme tunnetuksi ei ainoastaan Amerikassa, vaan myös Suomessa. Sen avulla hän myös tutustutti meidät Floridan valtion tuntemiseen maantieteellisesti ja poliittisesti. Hänen kirjoitustapansa oli sujuvaa ja selvää, jota me ymmärsimme. Wm. Marttila on myös kirjoittanut muistiin klubimme alkuvaiheet kahtena eri kirjana. Se oli paljon hommaa kysyvä työ. Ja usein emme edes osanneet antaa arvoa sille. Aika tulee näyttämään, että niin ahkeraa ja epäitsekästä ja kykenevää työntekijää saamme odottaa. Inhimillisiä vikoja on kaikissa, mutta nousta niiden yläpuolelle ja toimia epäitsekkäästi on jotakin, johon eivät pienet sielut kykene. Wm. Marttilan lapset voivat tulla lohdutetuksi sillä kun tietävät, että heidän rakastettu isänsä oli onnellinen työssään ja ystäviensä joukossa viimeiset aikansa. Rauha olkoon hänelle.

—

Turistiklubin
ohjelmailta sunnuntaina, heinäkuun 16 päivänä toi haaliimme parisen sataa ihmistä. Hikoiltiin sitä sielläkin, mutta olipa hauskaa rupatella tuttujen kera. Ohjelman esitteli Lempi Suntala. Viikon ohjelma esiteltiin ensin. Hyvää ohjelmaa ensin ja värikuva ensi sunnuntaina. Vieraitakin oli joitakin. Nimiä en saanut ylös. Lempi lausui yleisön tervetulleeksi haalillemme. Laulettiin "My Country" yhdessä. Frank Lampi säesti. Soittoa esitti pianolla Mrs. Kerttu Nevala, sikermän kansanlauluja ym. Laulua nuorilta neideiltä: Mary Ann Nevala ja Shirley Parviainen. Kansanlaulut nuorten laulamana tuovat koti-ikävän. Kiitos tytöt. Alli Sompilta oli huvittava kertomus. Frank Lampi näytti värikuvia kellon kehityksestä. Lopuksi tanssittiin Eevan ja Frankin soitolla. Kiitokset ohjelman esittäjille sekä yleisölle.

Floridan terveisin! — A. K.

—

Elämä ilman juhlaa on kuin pitkä taival ilman majataloa.

Kenelle Sweestake-rahat menevät?

Irish Sweepstake-lippuja on laiton myydä Yhdysvalloissa, mutta silti niitä myydään paljon, eivätkä myyjät lunasta 50 dollarin veromerkkiä, jonka lain mukaan heidän pitäisi tehdä.

Sanomalehdet vähän väliä kertovat onnellisesta lipun ostajasta, joka muutaman dollarin maksavalla lipulla on voittanut 50,000 dollaria ja enemmänkin.

Monet hyväksyvät Sweestake-lippujen myynnin siksi, että sen kautta autetaan irlantilaisia sairaaloita, mutta tosiasia postiviranomaisten tietojen mukaan on, että näiden arpojen myynti on suurta ja häikäilemätöntä räketeerausta.

Ensiksi on mainittava, että jokaisella lipun ostajalla on yksi mahdollisuus 450,000:sta voittaa.

Toiseksi, todelliset voittajat tästä "hyväntekeväisyysarpajaisesta" eivät ole irlantilaiset sairaalat, vaan kaksi miestä, jotka yksityisinä omistavat Sweepstaket, Irish Hospitals' Trust Ltd.-nimisen yhtiön.

Joseph "Big Joe" McGrath, hyvin tunnettu henkilö hevoskilpailun alalla, entinen politiikko ja hänen kumppaninsa Spencer Freeman, ovat nyt rikkaimpia miehiä Euroopassa. Sweeptaket ovat tuoneet heille 400—500 miljoonaa dollaria vuodessa 1929 alkaen.

Radiolta ja televisiolta on kielletty millään tavalla antamasta julkisuutta sweestakelle. Sanomalehtiä ei ole vielä kielletty antamasta julkisuutta ja niinpä ne kertovat voittajista. Mutta koska sanomalehdet eivät itse osaa valvoa kansan etua, niin ehkä on tarpeellista, että kongressin täytyy asettaa heidät saman kiellon alaiseksi kuin radio ja televisio ovat.

* * *

Lasketaan, että maan 2.5 miljoonasta alkoholistista menettävät 475 miljoonaa työpäivää vuodessa.

Tämän laskelman on tehnyt Pioneer Foundation, Inc., joka suorittaa tutkimuksia alkoholismista ja suunnittelee ohjelmaa, jolla voidaan parantaa niitä, jotka ovat vaipuneet viinan pauloihin.

Yhdestä hyvin tärkeästä seikasta ei tämä yhtiö ole tutkimuksissaan tietoja antanut, joka yhä enemmän ja enemmän on vitsaukseksi liikkeiden johtajille. Jos lasketaan, että keskimääräinen palkka on 20 dollaria päivässä, tämä merkitsee yhteen laskettuna $9.5 biljoonan menetystä vuodessa. Kahdenkymmenen dollarin päiväpalkka on konservatiivinen siksi, että juoppous ei ole kirous ainoastaan alempipalkkaisten keskuudessa, mutta myös on suurempipaikkaisten keskuudessa.

Työläisten työstä pois oleminen juomisen takia ei yksistään aiheuta vahinkoja, krapulassa työskentelevät eivät suorita täyttä työtä, tekevät erehdyksiä ja aiheuttavat tapaturmia. He ovat myös hyvällä alulla tullakseen täysiksi alkoholisteiksi.

Tilanne on siksi vakava, että useat suuret yhtiöt palkkaavat Pioneer Foundationin työskentelemään alkoholismin poistamiseksi työläistensä keskuudessa.

LAKE WORTH — LANTANA, FLA.

Lantanan Turistihaalilla tavataan!
Turistihaali on ryhmistä ja puolueista vapaa Amerikan suomalaisten sivistys- ja seurustelukeskus ja sinne olette aina tervetulleita!
Ympäri vuoden on sunnuntaisin ohjelmatilaisuuksia, näytelmiä ja tanssia.
TALVISIN, SESONKIAIKOINA:
torstaisin tanssia, kuvaesityksiä tai ohjelmaa. — Lauantaisin tanssia.
Seurustelua ja ravintolaa varten on haali avoinna:
iltapäivisin, sunnuntaisin, tiistaisin ja torstaisin.
Ohjelmat alkaa klo 7:30 ja tanssit klo 8:30 iltaisin.
Suurnäytelmät aikaisemminkin.
Postiosoite: AMERICAN FINNISH TOURIST CLUB
301 Central Blvd., Lantana, Fla.

The Haberdashery
HYVIÄ MIESTEN ASUSTEITA
Puh. 6451 — 207 Boulevard South
NEW PORT RICHEY, FLORIDA

DUVAL FUNERAL HOME
614 W. Main St.
New Port Richey, Fla.
Puh. 849-2245
JOHN L. HOPKINS
Hautaustoimiston johtaja.

Western Auto Associate Store
Kalastustarpeita, ulkolaitamoottoreita — Taijereita, pattereita ja sähkötarvikkeita.
New Port Richey, Fla. Puh. 3061

NORTH FUNERAL HOME
24 tunnin ambulanssipalvelu
Puh. 849-2291
W. A. NORTH, johtaja
300 W. MAIN ST.,
NEW PORT RICHEY, FLA.

FIRE AUTO
New Port Richey Insurance Agency
Phone 4311
111 W. Main St.
NEW PORT RICHEY, FLORIDA
Life Liability

REHUA — LANNOITUSAINEITA — SIEMENIÄ — RAUTATAVARAA — TAIMIA, PENSAITA y.m.
DICK'S HARDWARE & GARDEN MART
625 W. Main St., New Port Richey, FLORIDA. — Puhelin 849-4151

MILLER'S BAR
jossa tapaatte suomalaiset ystävänne
JOSEPH OBENREDER, Jr.
A good place to buy your PACKAGE GOODS
Boulevard, South
New Port Richey, Fla.

JOHN D. LAW — L. P. GAS
Puhelin 2061
Kenneth R. Knowles, Mgr.
NEW PORT RICHEY, FLORIDA

Potter Bros - IGA - FOOD - LINER
Tehkää siitä ruokatavaraostoksienne päämaja.
NEW PORT RICHEY, FLA



AINOA SUORA LAIVAVUORO
HELSINKIIN!
Suosittu, ystävällinen
M/S BATORY - LAIVA
lähtee MONTREALISTA elokuun 16 päivänä
PYSÄHTYY SOUTHAMPTONISSA, KÖÖPENHAMINASSA JA GDYNIASSA.
Alin hinta yhtäälle päin turistiluokassa $248.00.
M. S. Batory on kodikas ja puhdas laiva, joka on tunnettu viihtyisyydestään, ystävällisestä kohtelusta, erinomaisesta ruoasta ja kohteliaasta palveluksestaan.
"SÄÄSTÖKAUSI" LAIVALLA KÖÖPENHAMINAAN, josta on erinomaiset yhteydet joka puolelle Suomea. MONTREALISTA syysk. 20, lokak. 16, marrask. 11. JOULULAIVA Quebecista joulukuun 7.
Lisätietoja ja paikkavarauksia saatte lähimmältä matka-asiamieheltä, tai
GDYNIA AMERICA LINE
220 Bay St. Toronto 1, Canada



Kaihomielin ilmoitan, että elämäntoverini
Emil Wäisänen
kuoli pitkällisen sairauden murtamana sydänhalvaukseen heinäkuun 6 p., 1963 Jackson Memorial sairaalassa Dade City, Floridassa. Hän oli syntynyt Suonenjoella, Suomessa huhtikuun 26 p., 1883. Häntä kaiholla muistelemaan kanssani jäi kaksi poikaa Toivo ja Tauno Suomessa, veli Esa Wäisänen, Detroitissa, Mich. sekä laaja ystäväpiiri täällä New Port Richeyssa ja pohjoisessa.
Aura Wäisänen (Rasp).

SYDÄMELLINEN KIITOS
ystäville ja naapureille ihanista kukista ja Finnish American klubille kahvitarjoilusta hautajaisten jälkeen.
AURA WÄISÄNEN
324 River Rd. N.,
New Port Richey, Fla.

Nyt varastossamme
Toistaiseksi voimme välittömästi täyttää varastostamme tilauksia seuraaville kirjoille:

EERO A. PULLI:
Jani Anderson, USA
nid. $2.75, sid. $3.25

TOKOI:
Maanpakolaisen muistelmia
417 siv., sid. $4.50

PAAVOLA:
Pikkuhitlereitä
158 siv., sid. $1.00

SOMERKIVI
Lasten oma aapinen
175 siv., sid. $1.50

Suomi laulaa — Finland Sings,
kokoelma lauluja nuotteineen; hyvä kuvitus, 96 suurta sivua, $3.50.

SULKANEN:
Amerikan suomalaisen työväenliikkeen historia
runsas kuvitus, 516 sivua, sid. $5.00

KOLEHMAINEN:
Sow the Golden Seed,
a history of this newspaper, Raivaaja $3.50

WARBASSE:
Three Voyages,
Being an Autobiography by James P. Warbasse, 274 pages, $3.50

WASASTJERNA:
Minnesotan suomalaisten historia
780 sivua, runsas kuvitus, $5.00

WUOLLE:
Suomalais-Englantilainen Sanakirja
Kuudes painos, 526 siv., sid. $3.50

WUOLLE:
Englantilais-Suomalainen Sanakirja
Seitsemäs painos,
575 siv., sid. $3.50

ALANNE:
Suomalais-Englantilainen Sanakirja
1111 siv., sid. $15.00

STRONG:
Amerikan Kansan Vaiheet
305 siv., nid. $3.00

ASKELI:
How To Know Yourself— Ninety Days to Good Health
191 pages, $3.00

OLLI:
Fundamentals of Finnish Grammar
199 pages, $3.50

GOODRICH:
Sisu—Finland's Fight for Independence
144 pages, 35c

Postittakaa tilaukset osoitteella:
RAIVAAJAN KIRJAKAUPPA
FITCHBURG, MASSACHUSETTS

LANTANA BAKERY
LANTANA SHOPPING CENTER
Lantana, Florida
Puh. 582-8002
IVAR GLEN-YLEN, omistaja

KALLE POTTI
HAUTAANTOIMITTAJA
Puhelin 582 4124
LANTANA, FLORIDA

Kääntykää vakuutusliike
AMISON-KNAPP INSURANCE, INC.
puoleen kaikissa vakuutus-alan asioissa.
ELLI REPONEN
Suomalainen apulainen
2104 North Dixie Lake Worth, Fla.
Puhelin JU 5-7591

BOUTWELLS DAIRY, Inc.
Tel. JU 2-5656
LAKE WORTH, FLORIDA
Golden Guernsey
KORKEALAATUISIA MEIJERITUOTTEITA

FOUNTAIN'S
VAATTEITA
koko perheelle
Lake Worth 730 Lake Ave.
Lake Park 932 Park Ave.

COMMERCE NATIONAL BANK
Tilinne on tervetullut.
1200 No. Dixie. — Tel. JU 2-3322
LAKE WORTH, FLORIDA

KELLY'S GARDEN CENTER
Voima- ja käsi- nurmenleikkuukoneita — Puutarhatyökaluja — Lannoitusaineita — Hyönteismyrkkyjä. — Puh. JU 5-1719.
219 South Dixie Lake Worth, Fla.
Free Pick-up and Delivery

THE DUKE
RESTAURANT
BAR & PACKAGE STORE
— Ateriain ulosvientipalvelu —
LANTANA, FLA.

The Friendly Bank
The FIRST STATE BANK
OF LANTANA
LANTANA SHOPPING CENTER
LANTANA, FLORIDA
Member: FDIC

FRANK J. KELLY,
Agent
State Farm Insurance Companies
Auto-, henki- ja palovakuutuksia
109 So. Dixie. Phone JU 2-3355
Lake Worth, Fla.

ZENITH — RCA — MAGNAVOX
ESTERLINE'S TV
Televisio - Stereophonic - Hi-Fidelity TV JA RADIO HUOLTO
Kaikkia vuosimalleja ja kaiken merkkisiä
RAY ESTERLINE — Puh. 5-5556
701 Lake Ave. Lake Worth, Fla.

KUKKIA ja KASVEJA
kaikkia tilaisuuksia varten.
JULIUS J. THOMAS
902 So. Federal Hwy.,
Lake Worth, Florida
Puh. JU 2-6861

Rinker Materials Corp.
Redimix betonia - Blokeja - Terästä sementtiä ja rappausaineita
Puhelin JU 2-4431
6th Avenue So. & F. E. C. Tracks
Box 846, LAKE WORTH, FLA.

Green's Fuel Gas Service
2302 N. Dixie Hwy.
Tel. JU 2-4481
Lake Worth, Fla.

Kannattakaa ilmoittajiamme
Ostamalla niistä liikkeistä, jotka ilmoittavat lehdessämme, tuette myös lehteämme ja autatte sen toimittamista juuri Teitä tyydyttävällä tavalla!

FLORIDA PUBLIC UTILITIES CO.
CITY GAS MAIN SERVICE
FLO-GAS CORP.
WEST PALM BEACH — LAKE WORTH — DELRAY BEACH

Berkeley, Calif.

Kotikaupunkini päivälehden finanssisivulla huomasin uutisen, jonka mukaan Californian riisinkasvattajain yhdistys oli tehnyt 15-vuotisen sopimuksen erään tankkilaivayhtiön kanssa valtiossamme kasvatetun riisin kuljettamiseksi Puerto Ricoon. Riisiä lähetetään sinne 115,000 tonnia vuodessa. Riisi kasvatetaan valtiomme kahdessa suuressa sisämaan laaksossa. Yhdistyksellä on Puerto Ricon San Juanissa jättiläismäinen riisin puhdistus- ja pakkauslaitos.

Tämän sanotaan olevan suurimman tällaisen kuljetussopimuksen mitä milloinkaan ennen on tehty. Ja näyttää siltä, että riisiä tuotetaan jonkun verran muuallakin kuin Kiinassa.

* * *

Californian valtio saavutti viime vuoden loppupuolella huomattavan paljon julkisuutta, kun se pääsi asukasluvussa ensi tilalle kaikkiin toisiin valtioihin verrattuna. Sen lisäksi valtiollamme on monia muita ennätyksiä, joista näkee tai kuulee mainittavan. Viimeinen saavutus on tullut pankkirosvouksien alalla. Niitä kuuluu nyt tapahtuvan Californiassa noin neljä kertaa niin paljon kuin kaikissa toisissa valtioissa yhteensä.

Näiden rosvouksien muoto on viime vuosina muuttunut huomattavasti. Rosvouksen toimeenpanija on nyt tavallisesti vain yksinäinen henkilö, joka menee kassöörin luukulle samoin kuin muutkin asiakkaat, esittää vaatimuksensa kirjelapun avulla, ja ottaa vastaan mitä hermostunut pankkineiti työntää hänen eteensä. Kirjelapussa tavallisesti mainitaan, tai sen esittäjä muuten ilmaisee olevansa aseistettu. Kenties avaa takkiaan sen verran, että povitaskusta näkyy revolverin kahva. Rosvot on joissakin tapauksissa saatu kiinni, mutta monissa tapauksissa ovat onnistuneet pakenemaan. Parissa viime aikojen pankkirosvouksessa San Franciscossa sen toimeenpanija on ollut nuori nainen, joka on päässyt livistämään tiehensä ennenkuin poliisit ehtivät paikalle.

* * *

Fort Braggin viikkolehdestä huomasin, että vanhat tuttavani siellä, Ida ja Jacob Luoma olivat viettäneet 50-vuotishääpäiväänsä kesäkuussa.

Satuin samanaikaisesti katselemaan erästä vanhaa "skräppikirjaa", johon olin liimaillut Fort Braggistä v. 1913 kirjoittamiani paikkakuntakirjeitä. Yhdessä niistä — heinäkuun 6 päivältä 1913 — on seuraavanlainen paragrahvi:

"Osaston jäsenet Jacob Luoma ja Ida Hyman ovat ryhtyneet tuomarin vahvistuksella käsikädessä taivaltamaan pitkin tätä 'elämän monimutkaista polkua'."

Samasta paikkakuntakirjeestä ilmenee, että Fort Braggissä jo siihen aikaan pidettiin kokouksia, joissa harkittiin osuusliikkeen perustamista. Se oli ennenaikaista, sillä Fort Braggin osuusliike saatiin perustetuksi vasta kymmenen vuotta myöhemmin — vuonna 1923. Se vietti kesäkuussa 40-vuotispäiväänsä. Se on vanhin kuluttajain osuuskunta Californiassa.

Samassa Fort Braggin viikkolehdessä julkaistiin osastoa, jossa mainitaan 52 vuotta sitten tapahtuneista tapauksista.

Eräässä äskeisessä numerossa muisteltiin kuulun kirjailijan Jack Londonin käyntiä Fort Braggissä. Hänellä oli mukanaan vaimonsa sekä japanilainen palvelija. Kulkuneuvona oli neljän hevosen vetämä ajopeli ja matkan tarkoituksena oli kerätä tietoja, joiden perusteella voi kirjoittaa rannikon asutusmahdollisuuksia puustaavan kirjoituksen Sunset-kuukausijulkaisuun.

Lehden muistelmissa ei mainita, että London kaupunkiin saavuttuaan ajoi hevoset kärryineen Pyhäluodon veljesten talliin, johon jätti ne yöksi. Silloin elettiin vielä hevosaikakautta.

Tallissa sattui olemaan veljeni Kalle, jolta London kysyi missä olisi lähin paikka saada ryyppy. Kalle osoitti missä sellainen on, jolloin London otti hänetkin mukaansa ja "triittasi" hänellekin tuliaisryypyn. Vaimonsa ja palvelijansa saivat sen aikaa odottaa tallissa. Toinen silloisen tallin omistajista, Alex Pyhäluoto elää vielä Fort Braggissä. Muistaneeko vielä tätä tapausta?

* * *

Paluumatkallaan Havaijilta Helsinkiin entinen lahtipiirimme asukas Anna Oittinen pysähtyi Berkeleyssä viikon toista heinäkuun alussa. Hän on tunnetun Suomen kuvanveistäjän Mauno Oittisen vaimo. Hänellä on Honolulussa tytär, jonka sairauden vuoksi oli ollut siellä kolme kuukautta.

Kymmenkunta vuotta sitten Oittiset asuivat Berkeleyssä, mutta menivät sitten Meksikoon ja Texasiin, ja sieltä muutama vuosi sitten Helsinkiin. Oittinen sai silloin huomattavan kuvanveistotyön suoritettavakseen Suomessa. Se valmistuu pikapuolin ja Oittiset kenties tulevat takaisin tänne lahtipiiriimme ensi vuoden alussa.

Entinen lahtipiirimme pitkäaikainen asukas, räätäli Carl Savo



Kuvassa nähdään Walter Erickson, skandinavialainen musiikkimies — hyvin tunnettu radiossa, levyistään ja konserttiesiintymisistään. Erickson on nousemassa SAS:n suihkukoneeseen matkalla Skandinavian maihin, jossa hän tulee esiintymään monessa eri paikassa ja myöskin tulee tapaamaan ystäviään musiikkimaailmassa sekä sukulaisiaan.

vieraili paikkakunnallamme heinäkuun alussa. Viettää nyt vanhuuden päiviä ja sanoi asuneensa viimeiset viitisen vuotta Oregonin Coos Bayssä.

* * *

Eräässä Eurekan, Calif., paikkakuntakirjeessä huomasin mainittavan, että sen paikkakunnan veteraaniasukkaat Briitta ja Aappo Griippa viettivät juhannuksena 70-hääpäiväänsä. Tämä on sangen harvinainen saavutus — lieneekö milloinkaan ennen tapahtunut Amerikan suomalaisten keskuudessa. Toivottavasti joku heidän tuttavansa lähettää heistä kuvan ja elämäkerrallisen katsauksen tulevaan Siirtokansan Kalenteriin.

Saatuaan osuuskuntamme Elceriton myymälätalon valmiiksi suomalainen urakoitsija A. B. Lahti aloitti remonttityöt osuuskunnan University Avenuen varrella sijaitsevassa päämyymälässä. Parannuksiin ja uusiin jäähdytyslaitteisiin päämyymälässä käytetään tänä vuonna noin 100,000 dollaria. Kauppa suljetaan elokuun alussa pariksi viikoksi — siksi aikaa kun vanhat jäähdytyslaitteet vaihdetaan uusiin.

Urakoitsija Lahdella on samanaikaisesti menossa toinenkin huomattava rakennustyö University Avenuen varrella. Se on uuden talon rakentaminen Amerikan automobiiliyhdistykselle.

* * *

Kuoleman kutsuja

Kansalaisemme Alex Kaipainen löydettiin kuolleena asunnostaan 2406 10th St., Berkeley, heinäkuun 3 päivänä. Vainajaa jäi lähinnä kaipaamaan Oaklandissa asuva tyttärensä Elsie Cerisier. Vainaja oli 83-vuotias ja entinen Minnesotan asukas.

Pitkäaikainen Berkeleyn asukas Charles Oscar Hill, joka oli 76-vuotias ja syntynyt Suomessa, kuoli heinäkuun 5 päivänä. Jälkeenjääneet lähimmät omaiset ovat vaimonsa Anna, poika William, tytär Cathryn H. Luna, viisi lastenlasta sekä viisi lastenlastenlasta.

Minnesotan Brookstonissa syntynyt, 47-vuotias Edward J. Salli, joka oli sairastellut pitemmän aikaa, kuoli heinäkuun 6 päivänä. Hän oli asunut täällä kolmattakymmentä vuotta. Lähinnä kaipaamaan jäivät vaimonsa Esther, poika Michael, tytär Paula, isä Theodore Salli Brookstonissa, Minn., sisaret Helmi Mäki ja Bertha Tähjä sekä veli Arno Salli, kaikki nämä kolmekin Minnesotassa. — Kalajokelainen.

Elminen jäävuorella

Sumeilematta vain! Ja surkeilematta eteen päin elämässä!

Kovaksikeitettynä, armoa pyytämättä ja armoa antamatta. Säälimättä kurvit suoriksi niin valtion maantiessä kuin elämäntielläkin.

Tässä nyt haikailemaan. Pötyä. Ei ihminen saa tuntea mitään, se se vasta häpeä olisi. Aivan alkukantaista. Kaikki pitää ottaa järjellä. Eliminoida, analysoida, jakaa lokeroihin ja laatikoihin — panna halventava nimilippu jokaisen laatikon päälle. Muistaa ennen kaikkea, että homo sapiens on eläin, ja se mikä hänet erottaa muista, on järki. Kylmää järkeä voi palvoakin. Ja älyä.

Kaikki asiat on tutkittava ja niihin opittava suhtautumaan kylmästi ymmärtäen. Maailman kansallisuudet, uskonnot, aatevirtaukset — kaikkia on opittava katsomaan ylhäältä päin säälien niitä, jotka ovat kerran niihin uskoneet, vieläpä yksipuolisesti. Suurmiehet ja heidän työnsä — ei mitään — ne voidaan kyllä johtaa hormoneista ja lähtökuopista. Ei sellaista asiaa olekaan, jota syineen ja vaikuttimineen ei voi pusertaa älyn siivilän läpi.

Mainio asia, ettei tarvitse tuntea semmoista äitelää käsitettä kuin tunne, ei ainakaan myönteisessä mielessä niin kuin esimerkiksi rakkaus, hellyys, sääli. Tällainen tunne on häpeällistä heikkoutta, jonka nyt tietysti voi yhdistää semmoiseen halveksittavaan käsitteeseen kuin 'tätiväki'.

Ihminen jäävuoresi päällä, sinä olet, kristallinkirkkain aivoin.

Mutta yhtä minä kysyisin sinulta: Viihdytkö sinä?

Kun ihminen on alunperin omaksunut joitakuita asioita ja sen jälkeen oppinut ne kieltämään sekä olemaan omaksumatta mitään uutta muutoin kuin yksipuolisesti järjellään seuloen, tulee hänen elämäänsä tyhjyys ja elämän merkitys katoaa. Kaiken kovaksikeitetyn kuoren ja kirkkaan äyn alla on ehdoton tyhjiö, koska ihmisolemuksen eräänä olennaisena osana on kuitenkin tunne.

Luulen, että ihmisen kannattaa kaiken järkensä uhallakin tehdä elämänsä viihtyisämmäksi, kiteytämällä siihen joitakuita suhteellisesti kestäviä arvoja, jopa olemalla niille uskollinen.

Sellaisia arvoja kuten esimerkiksi usko johonkin, työ, moraali, jopa keräilykin. — Kestämättömiksi arvoiksi katsoisin sellaiset, joihin ihminen kyllästyy, muidenmuassa sukupuolinen holittomuus. — Työn positiivinen merkitys ei ole pelkässä raatamisessa eikä myöskään palkassa, vaan nimenomaan työn hyvässä suorituksessa — vain se luo sellaisen käsitteen kuin työn ilo, joka on ihmiselämän kenties suurin siunaus. Työn laadulla ei tässä ole mitään merkitystä, koska lantapatterin tekijän työn ilo voi olla yhtä täydellinen kuin ydinfyysikon.

Kaikkinaisen moraalin voi kaiomaksua yhtä hyvin kuin moraalittomuudenkin, vaikkakin moraalia pidetään naurettavana siksi, että se vaatii lujempaa luonnetta.

Keräilyllä tarkoitan yhtä hyvin postimerkkien, taidekokoelmien ja ruukkukasvien kuin tuttavuuksien, tietojen jopa rahankin keräilyä. Kaikki se antaa ihmisen elämälle oman viehättävän merkityksensä.

Sinä olet kyllä oppinut, että sydän on tahdosta riippumaton lihas jossa on kaksi eteistä ja kaksi kammiota eikä mitään konkreettista tilaa tunteelle, ja sen perusteella sinä kiellät tunteen tai sanot sitä hävettäväksi heikkoudeksi.

Maksim Gorki kertoo ikivanhan venäläisen tarinan Dankosta, miehestä, jonka kansa oli joutunut niin tukalaan tilanteeseen, että kuolema uhkasi sitä joka puolelta. Danko rakasti kansaansa ja lupasi pelastaa sen kuljettamalla ihmiset läpi synkeän ja vaarallisen metsän, mutta pilkkopimeässä metsässä kansa alkoi napista ja uhkasi tappaa Dankon, koska hän oli heidät tänne tuonut. Silloin Danko — ei pelosta, vaan rakkaudesta — repäisi palavan sydämen rinnastaan ja sitä päänsä päällä soihtuna kantaen kuljetti kansan aurinkoiselle kentälle. Danko kaatui kuolleena maahan ja hänen palava sydämensä tallautui juhlivan kansan [illegible] ihmisen kuoleman, sitä hän oli [illegible] suuret hetkensä.

Sinä, joka jäävuoreltasi analysoit elämää, et koskaan elä sellaisia hetkiä etkä kuole sellaista kuolemaa.

Ihminen kyllä vaatettaa itsensä ja sisustaa kotinsa saadakseen viihtyisyyttä — on vaikeata käsittää hänen pyrkimystään kieltää ja piilottaa tunnetta, koska hän kieltäessään hävittää sisäisen minänsä viihtyisyyden jopa peräti korkeimman onnen, mitä ihmisen saavutettavissa on. — Miina

TILATKAA

suomalaisia aikakauslehtiä

kauttamme

	1/1	1/2
	U.S. Dollaria	
Suomen Kuvalehti	12.00	6.25
Seura	12.00	6.25
Kuvaposti	12.00	6.25
Viikkosanomat	11.00	6.00
Me Naiset	10.00	5.50
Aku Ankka	8.00	4.50
Kotiliesi	7.00	3.75
Eeva	7.00	4.00
Koti-Posti	6.50	
Elokuva-Aitta	6.50	
Viuhka	6.00	3.25
Hopeapeili	6.00	3.25
Nakke Nakuttaja	6.00	
Suomalainen Suomi	5.75	
Urheilun Kuva-Aitta	4.00	
Kotikokki	2.75	
Kansa Taisteli	3.50	
Kaunis Koti	3.50	
Nasta (Lastenlehti)	3.25	
Sorjat Pukimet	3.00	
Finlandia Pictorial	3.00	
Omin Käsin	2.75	
Masi	1.50	
Valitut Palat	4.00	

Tilaajan nimi .....

Osoite: .....

.....

Tilaa .....

..... lehden

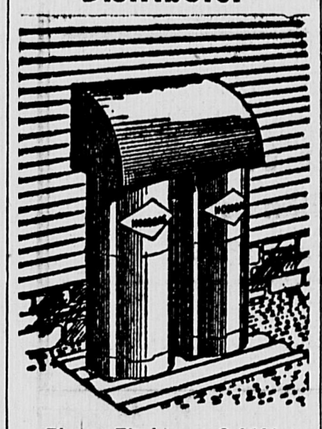
1/1 v. 1/2 v.

Raivaaja Publishing Co.

Box 600

Fitchburg, Mass.

Bottled Gas Distributor



Phone Fitchburg 3-6466

UNION COAL & OIL CO.

99 Rollstone St. Fitchburg

DeBONIS THE FLORIST

KUKKASIA

kaikkiin tilaisuuksiin

715 MAIN ST., FITCHBURG

Vastapäätä City Haalia

Puhelin DI 5-4327

HOLDEN, MASS.

KESKUSTASSA SIJAITSEVA

FRANK H. MILES COMPANY

1158 MAIN ST., HOLDEN, MASS.

Hautaustoimituksia vuodesta 1896

MILL REMNANT SHOP

KAIKENLAISIA KANKAITA TEHTAAN HINNOILLA

Tel. DI 3-4402

454 MAIN STREET FITCHBURG, MASS.

PATARI OIL COMPANY

HIGH- ja MECHANIC-katujen kulmassa

Puh. DI 3-3427 — FITCHBURG, MASS.

GULF SOLAR-HEAT POLTTOÖLJYÄ

GASOLIINIA — ÖLJYÄ — EXPERTTIRASVAUSTA

CHRISTIE and THOMSON

OF FITCHBURG, INC.

Autotarvikkeiden ja kaikenlaisten moottorikoneiden välittäjät.

Pitkäaikaisella palveluksella oletamme osoittaneemme luotettavaisuutemme.

Puh. DI 3-3746 Lunenburg St., Fitchburg, Mass.

Ritter for Flowers



360 Main St. Fitchburg

Tel. DI 5-4301

HETI SAATAVANA

Kirjoituskoneita

Matkakirjoituskoneita

Kalkulaattoreja

Kirjanpitokoneita

LASKUKONEITA

Käytettyjä koneita

Koneita vuokrataan

Toimistohuonekaluja

Jäljennöskoneita



SMITH BROTHERS

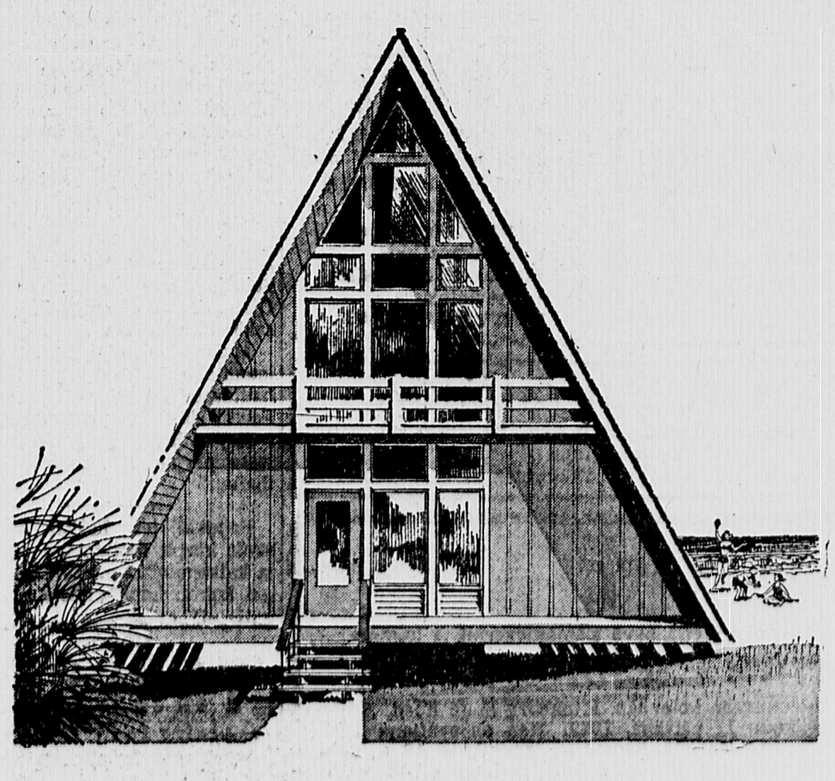
306 Summer St. DI 2-7876 Fitchburg, Mass.

The Safety Fund National Bank

Suorittaa kaikkia alaan kuuluvia pankkitehtäviä, niihin sisältyen:

- Tavalliset ja erikoiset shekkitilit
- Liike- ja persoonalainat
- Talletuslokerot uudenaikaisissa kassaholveissa
- Ulkomaanosasto ... josta voidaan ostaa maksuosoituksia melkein kaikkiin maihin
- Säästötiliosasto
- Rekisteeratut shekit
- Huolto-osasto, joka valvoo testamenttien täytäntöönpanoa.
- Huolto- ja holhoustilejä voidaan järjestää.

THE SAFETY FUND NATIONAL BANK Fitchburg



How $18.75 a month can grow into something you never expected to own

You may have never given any thought to a really extravagant purchase like, for example, a summer home at the lake. Yet there's an easy way to make it happen:

Enroll in the Payroll Savings Plan for U.S. Savings Bonds where you work.

It's the world's easiest, surest way to save. You never see the money, so you can't spend it. Your cache simply keeps growing, and before you know it, you've got the down payment on your summer home.

What's more, your dollars help your country stand firm against the strongest enemies of freedom the world has ever known.

Join the eight million Americans on Payroll Savings now. There's no telling what your $18.75 a month will lead to.

Quick facts about U.S. Savings Bonds

- You get $4 for every $3 invested, at maturity
- You can get your money anytime
- Your Bonds are replaced free if lost, destroyed or stolen.



Keep freedom in your future with

U.S. SAVINGS BONDS

The U.S. Government does not pay for this advertising. The Treasury Department thanks The Advertising Council and this newspaper for their patriotic support.

Surren ilmoitan, että rakas mieheni

Victor B. Westerlund

kuoli pitkällisen taudin sairastettuaan Sullivan sairaalassa, kesäkuun 28 p., 1963, 69 v. ja 8 kk. ikäisenä. Hän oli syntynyt Maarianhaminassa, Ahvenanmaalla, Suomessa ja haudattiin Pine Grove hautausmaahan, Newportiin, N. H. Pastori Walter Bartlett toimitti siunauksen.

Lähinnä suremaan jäin minä hänen vaimonsa, tytär Ingrie ja hänen miehensä Martti Salminen perheineen, veli Andrew, setä Victor Nevala ja paljon muita sukulaisia täällä ja Suomessa.

Murhe murtaa, sortaa suru
Elon arvon kadotin.
Soittos sammui, sävel seestyi
Aarteen rakkaimman menetin.

Vaimosi Lydia.

Kun aamu saapui, niin matka päättyi,
se uneen uuvutti väsyneen.
Ei tunnu tuskat, ei matkan vaivat,
On rauha rinnassa nukkuneen.

Veli.

SYDÄMELLISET KIITOKSENI

kauniista kukista sekä kaikesta osanotosta suruuni.

LYDIA WESTERLUND

38 Central St., Newport, N. H.

Sää keski Massassa tänään: enimmäkseen aurinkoista, lämmintä, 83—88, kuivaa, heikkoa tuulta. Huomenna jatkuu sää samanlaisena.

FITCHBURG
JA YMPÄRISTÖ

— Poliisipäällikkö Joseph P. Darcy on tehnyt ehdotuksen uudistuksista ja muutoksista pysäköintimittarien käytössä. Kaikki mittarit pitäisi ehdotuksen mukaan muuttaa nikkeli-mittareiksi. Sakkolaput joita jaetaan autoilijoille pysäköintirikkomuksista, tulisi voida maksaa suoraan oikeuden kirjanpitäjälle ilman poliisilaitoksen välikäsiä.

— Kesäjuhlien toimihenkilöillä oli "rääppiäiset" maanantai-iltana Saiman Parkissa. Sihteeri Victor Annala luki raportin tuloista, joista ilmeni että juhlat tältä osaltaan onnistuivat yli kaikkien odotusten. Puhtaat tulot eivät vielä ole tiedossa, koska kaikkien laskuja ei ole vielä maksettu.

— Bostonin senaatissa ei hyväksytty ehdotusta "Daylight Saving" ajan pidentämisestä. Ehdotus oli että aikaa pidennetään niin, että päivänvalon säästöaika alkaisi helmikuun 22 päivänä ja päättyisi toisena sunnuntaina marraskuussa.

— Tohtori Ray Fessenden, Atholissa, on jättänyt paikkansa koulukomiteassa, samoin Royalstonin Regional koulukomiteassa, koska hänen toimintansa on joutunut ristiriitaan uuden lain kanssa.

— Miss Ann Rahnasto, joka on ollut Rotary-klubin stipendiaattina Helsingin Yliopistossa, puhui eilen Rotary-klubin kokouksessa Raymond hotellissa. Miss Rahnastolla oli paljon sanottavaa kokemuksistaan ja näkemyksistään Suomessa.

— Kaupunki on aloittanut bondien myynnin. Niillä on tarkoitus saada kokoon $2,120,000, siihen kuuluen myöskin Whittemore-kadun koulun rakentamiseksi tarvittava $1,840,000. Uusien vesijohtojen asentamiseksi tarvitaan $110,000, teiden korjauksiin $90,000 ja viemäritöihin $80,000.

— Kaupunginjohtaja George Bourque oli eilen puhumassa Atholissa, Ellinwood kauntry klubilla. Mr. Bourquen puheen teemana oli että kaupungin on suoritettava parannuksia mm. parannettava vesi- ja viemäriverkostoa mikäli se mielii olla kasvavan teollisuuden paikkana.

— Edward R. Palo, 250 Marshall St., on deans-kunnialistalla Tuftsin Yliopistossa, Medfordissa.

— Toimituksessamme pistäytyivät tänä aamuna kesken kiireen Kalle Wuori, vaimonsa Ethelin ja tyttärensä Gailin kanssa. He ovat olleet vierailulla New Hampshiressä ja pysähtyivät täällä Helmi Ylösen luona, joka on Mr. Wuoren serkku. Wuoret asuvat Chisholmissa, Minnesotassa. Mr. Wuori on ammatiltaan TV-mekanikko ja Mrs. Wuori kotitalousopettaja. Vieraamme olivat jo kotimatkallaan ja viipyivät Fitchburgissa ainoastaan päivän ja yön.

Varoitus yleisölle

Worcesterin kauntin "Better Business Bureau'n" johtaja, Donald F. Williams tahtoo varoittaa yleisöä ilmoituksista, joissa tarjotaan tavaraa "konkurssipesistä", (liquidation houses). Esimerkkinä mainitaan, että transistori radioita voidaan ilmoittaa olevan saatavissa "sacrifice price", $12.50, (muka myyntihinta ollut $41.50) kun samanlaisen radionlaitteen saa täältä ostaa 10 dollarin hintaan.

Nämä ilmoittajat ovat enimmäkseen länsirannikoilla, Los Angelesissa. Systeemi toimii "houkutushinnoilla." Ilmoituksessa mainitaan jokin halpa hinta tavaralle. Kun tilaaja tekee tilauksensa, saa hän vastauksen, että se tavara on valitettavasti "loppuunmyyty". Samalla ehdotetaan jotain muuta tavaraa vastineeksi. Worcesterin kauntin alueilla on viime aikoina suuresti lisääntynyt tällainen harhauttava ilmoittelu.

Onko Ahon-rannan juhlille lähtijöitä

niin paljon, että voidaan vuokrata bussi?

Edestakaisen matkalipun hinta on $2:00. Ne, jotka ovat kiinnostuneet lähtemään Ahon-rannan juhlaan niin ilmoittakaa Raivaajaan V. Annalalle, taikka Sävele Syrjälälle. Ahon-rannan juhla on sunnuntaina elokuun 4 päivänä. Ilmoitus aikomuksesta osallistua matkaan on tehtävä heinäkuun 31 päivään mennessä.

— V. A.

OHION FINNISH AMERICAN HISTORIALLISEN SEURAN

johtokunta kokoontui Pearl Killisen kodissa kesäk. 28 p. klo 7:30 illalla.

Päätettiin seuraavista asioista: Historiaa varten kertyvät aineistot säilytetään kullakin suomalaisasutuksella paikallisten edustajien hoidossa siksi kunnes historian julkaisemisesta päätetään.

Johtokunnan jäsenet tiedustelevat kustannusarvioita eri painoliikkeiltä.

Syysjuhla historiallisen seuran merkeissä vietetään sunnuntaina, syyskuun 1 p. kello 2 iltapäivällä Kilpi-Raittius talolla, Conneaut, Ohiossa. Monipuolinen ohjelma ja kahvitarjoilu järjestetään.

Toivotaan hyvää osanottoa!

Alma Saari, varakirjuri.

KUOLLUT

HEINO A. LASSILA,

96 Hazel St., kuoli tänä aamuna Burbankin sairaalassa. Hän oli syntynyt Toholammilla, Suomessa, joulukuun 2 päivänä 1902. Vanhemmat Selma ja Alex Lassila.

Lassila tuli tähän maahan 1924 jolloin asui Fitchburgissa vuoden ajan, siirtyi täältä New Yorkiin 1925, tuli takaisin Fitchburgiin 1942. Toimi Highway Departmentin palveluksessa 17 vuotta. Siirtyi eläkkeelle helmikuun 13 päivänä 1962.

Lähimpiä jälkeenjääneitä ovat vaimo, Rauha S., o.s. Niemelä, kolme tytärtä, Mrs. Viljo O. Aho, Townsend, Miss Eila H. Lassila, Fitchburg ja Mrs. Hector Lamas, San Francisco, Calif., yksi sisar, Mrs. Aarne Sorjonen ja kaksi veljeä, Aarne Lassila ja Urho Ojala, kaikki kolme Suomessa, sekä 7 lastenlasta.

Muistotilaisuus pidetään ensi lauantaina kello 11 ap. Boskin hautaustoimistossa. Haudataan Forest Hillin hautausmaahan.

Käyntitilaisuus hautaustoimistossa perjantaina kello 7—8:30 illalla.

Papukaijojen lisäksi oppivat myös korpit matkimaan puhetta ja kaikenmoisia muita ääniä, kuten koiran haukkumista. . . . .

SEURAKUNTAUUTISIA

Pyhän Paavalin seurakunta

Torstai-iltana heinäk. 25 p. on ohjelmatilaisuus ja tarjoilu heinäkuussa syntyneiden puolesta kirkon alasalissa. Mrs. Hugo Wilson on ryhmän puheenjohtaja.

Kaikki tervetulleita!

Bethel seurakunta
310 Elm St.

Keskiviikkoiltana kello 7 ill. Raamatun tutkistelu ja rukoushetki.

Sunnuntaina kokous jälleen kello 2 ip. Mahdollisesti mukanamme on vieras puhuja. Seurakunnan työkokous iltapäivätilaisuuden jälkeen.

— Kirjeenv.

Ashburnham, Mass.

KIKn väkeä

läksi huviretkelle Rockportiin ja Lanesvilleen, eli tunnetuimmalla nimellä Kiipin niemelle. Turusen bussissa istuimme Saaren Jaakon kanssa lähetysten, että saimme muistella aikoja kuudenkymmenen vuoden takaa. Niitä oli kasaantunut DeKalbissa, Ill., elikkä "Amerikan Teuvalla." Hyvissä ajoin oltiin Lanesvillessä Aholan entisellä kartanolla, jossa avara navetta oli laitettu "Community Centeriksi." Monen vuoden poissaolo seudulta oli tehnyt melkein vieraaksi. "Patriarkka Tikkanen" on vieläkin paikkakunnan "aatteellinen hallitsija." Avaraan pihaan purkautunut väki tarkisti Centerin, joka osoittautui mainioksi kokoontumispaikaksi. Kartanon oma kasvatti, Sylvester Ahola saapui koristeellisessa soittoasussa avaten suuren matkalaukun, jossa oli torvi-instrumentteja, joista hän päästeli sellaista musiikkia, että sitä harvoin kuullaan. Näin siis saatiin kuulla maailman kuuluisaa soittajaa. Hän usean tunnin ajan auliisti soitti ja esitteli eri instrumenttejaan meille suomeksi. Hän sanoi saaneensa soitto-opin alkeet suomalaisilta vanhan kaartin musikanteilta, muun muassa edesmenneeltä Kassu Asialalta. Hän kertoi hiljattain saapuneensa Englannista, jossa hän oli esiintynyt ja soitellut myös levyihin, joita saadaan kuulla täällä Yhdysvalloissakin. Tämä musikaalinen osa yksistään moninkerroin korvasi matkamme vaivat.

Patriarkka Vihtorimme esitteli meille kuuluvia yhteiskunnallisia kysymyksiä, joka oli tunnolla harkittu ja meille sopiva. Myös Niku, Hilda, Lyyli sekä Jaakko suorittivat ohjelmaa. Puutarha-Tikkasen esitelmä meni suoraan kiitollisiin korviin.

Kotiin palattiin ilman kommelluksitta. — Yksi Vihtori.

Worcester, Mass.

Sovittajan huvilalla,

Rutlandissa on aivan erikoisen jymyt hypyt lauantaina. Tilaisuudessa soittaa Julian yhtye, mikä viime kerralla sai kaikkien jakamattoman tunnustuksen suomalaisen tanssimusiikin taitajana. Yhtyeen johtaja on pianon ja pianoharmonikan opettaja. Yhtyeessä on myöskin suomalainen soittaja, joten yhtye tuntee meille sopivan musiikin. — V.T.

Norwood, Mass.

Nuori mies

oli vastaamassa Dedhamin oikeudessa viime perjantaina, kauppalamme poliisin syyttäminä. David Ferris, 20-vuotias, 85 Monroe-katu, tuomittiin vuodeksi ojennnuslaitokseen. Häneltä tavattiin laittomia vaarallisia lääkkeitä. Myöskin sai mies kuuden kuukauden tuomion päällehyökkäyksestä vaarallisen aseen kanssa.

Henry Poirier'in ja Hilja Wuoren

asia piti olla esillä Dedhamin oikeudessa tk. 22 päivänä, mutta siirrettiin kantajan lakimiehen pyynnöstä. Kuten Raivaajassa on aikaisemmin mainittu, vaatii Mrs. Wuori vastaajalta 50,000 dollaria auto-onnettomuudessa saamistaan vammoista.

Apteekkirosvouksia

on sattunut useita Norwoodissa, Westwoodissa ja Newtonissa. Viime mainitun kaupungin poliisit tapasivat rosvot tihutöissään, mutta he pääsivät karkuun ajaen numero 128 tiellä sadan mailin tuntinopeudella. Rosvojen yhteinen saalis oli tuhansissa dollareissa — lääkkeitä, rahaa, savukkeita ja huumausaineita.

Kendall-yhtiö

Walpolessa ilmoittaa myyntiensä ja voittojensa lisääntyneen vuoden toisella neljänneksellä edelliseen vuoteen verrattuna. Kuuden kuukauden voitto oli tänä vuonna $2,342,000. Viime vuonna samana aikana voitto oli 1.3 miljoonaa dollaria.

Boston, Mass.

Tämä Allston

ja Bostonin ympäristö on aivan mullin mallin. Vanhoja taloja ja rakennuksia puretaan alas ja uudenaikaisia rakennuksia rakennetaan tilalle. Niin kalliita ettei köyhät voi mennä asumaan. Vanhoille ei ole asuntoa, ne saavat mennä pellolle. Nyt on autokausi ja autoille pitää saada kauniit ja leveät tiet. Sillä lujaa pitää päästä menemään, Muuten tulisi liikenneruuhka. Kaikkien pitää ajaa kovaa vauhtia eteenpäin, se on nykyakaista elämän menoa.

Täällä harvoin

suomalaisia tapaa kadulla, ei ainakaan näin kesän aikana. Kuitenkin viime viikolla sattumalta tapasin Edward Minkkisen. Siinä muutaman sanan vaihdettua hän sanoi, ettei vaimonsa Emmy voi yhtään hyvin. Hän sairastelee hengityshäiriötä ja monta muuta kipua siinä sivussa. Toivotaan Emmyn paranevan.

Samaten toivotaan terveeksi tulemista Kusti Salosen äidille, Mrs. Sanna Bolmille. Olette eh kä nyt jo pois sairaalasta kotona toipilaana. Tulette terveeksi ja yhtä iloiseksi kuin ennenkin.

— K. K.

Newport, N. H.

Viola Mackey

joka pitkän ajan oli hoidettavana Whit Mnt. Hospitalissa on nyt kotona äitinsä Annan luona. Toivomme että Viola on saanut terveytensä takaisin ja voi jatkaa tointaan valokuvausliikkeessään "Hild of Stutio", Beechkadulla.

Tytär syntyi

Mr. ja Mrs. James Wright, Mt. Sunapee saivat perheeseen kolmannen tytön, joka syntyi Newportin hospitalissa kesäk. 22 p. Pienokainen sai nimekseen Mary Ellen. Grand parents. Mr. ja Mrs. August Laakso asuvat Newportissa.

Victor Westerlund

Eläkeiässä oleva kylämme asukas 38 Central st. — kuoli kesäk. 28 p. Sullivan County Hospitaalissa. Hautauksen toimitti Sullivan hautauskoti Newportissa. Pastori W. Bartlett toimitti seremonin. Ruumis laskettiin Pine Grove hautausmaahan. Edesmennyttä suremaan jäi vaimonsa Luria S. (Nevala) Westerlund — tytär Mrs. M. Salminen Troy, N. H., 4 lastenlasta ja 2 lasten lastenlasta.

Esther ja Irja Honko,

Floridasta, vierailulla täällä pohjosessa, kävivät tervehtimässä sukulaisia Aino ja Oscar Sänttiä sekä tuttavia täällä vanhassa kotikylässään. — Mackey.

Kirkollisia uutisia
BROOKLYN, CONN.

Suomalaisen evankelis-luterilaisen seurakunnan jumalanpalvelus on Brooklynin tiilikirkossa, heinäkuun 28 päivänä kello 7:30 illalla. Saarnaa pastori M. Joensuu. Tervetuloa! — J. H.

Kapteeni uudelle tulokkaalle: Vanha tarina, poikaseni. Hölmöin perheestä lähetetty merelle.

— Ei suinkaan, herra. Kaikki on muuttunut toiseksi sitten teidän aikakautenne.

UUTISILMOITUKSIA

BOSK HAUTAUSTOIMISTO
85 Blossom Street — Puhelin DI 2-3635. Aina palveluksessanne

SUOMALAINEN HUONEKALULIIKE, Ernie's Furniture Co., 1066 Main St., Puh. DI 3-7100. — Ernie Koski, omist.

Suomalainen OPISKELIJATYTTÖ haluaisi paikan lastenhoitajaksi lomalla olevaan perheeseen elokuun ajaksi. Soittakaa Townsend 557.

Westminster — Halutaan nainen hoitamaan 2 lasta ja tekemään tavallista taloustyötä syyskuusta — kesäkuuhun. Hyvät tunnit ja hyvä palkka. Pitää itse huolehtia kulusta. Soittakaa TR 4-2486. (Engl. puhuen).

SUOMALAINEN SAUNA, 348 Elm St. Saunamme on auki torstaina klo 4—10, perjantaina 2—11, lauantaina 10 ap.—12 illalla, sunnuntaisin 9—12 aamupäivällä. Puh. DI 2-5514.
Esta ja Arvo Arjanen, omist.

Perustettu 1868
Puh. Diamond 5-4324
SAWYERIN
Hautaustoimisto
Tunnollinen palvelu
PARKKAUSTILA VARATTU
12 Brook Street, Fitchburg

KALEVAN RITARIT tarjoilevat
KALKKUNA-
PÄIVÄLLISEN
KALEVA-HUVILALLA,
Fort Pond,
ensi sunnuntaina 25 p. klo 12–2.
Hinta 99c aikuisilta ja 50c lapsilta.
TERVETULOA!
Nauttimaan hyvä ateria luonnon helmassa.

TANSSIT
SOVITTAJAN HUVILALLA
lauantaina heinäkuun 27 p:nä
JULIAN NELIHENKINEN YHTYE
soittaa suomalaista tanssimusiikkia.
Kotitekoiset leivonnaiset ravintolassa.
TERVETULOA!

BOSK *HAUTAUSKOTI*
85 Blossom Street — Puhelin DI 2-3635
Fitchburg, Mass.
Uudella varustettu kappeli — Yksityinen parkkauspaikka

Surren ilmoitan, että hyvä elämäntoverini ja isämme

Henry Richard Asiala

nukkui kuolonuneen kotonaan, Fitchburg State Road, Ashby, Mass., kesäkuun 11 päivänä, 1963. Hän oli syntynyt Toholammilla, Vaasan läänissä, Suomessa, tammikuun 19 p., 1883.

Lähinnä suremaan jäin minä, hänen vaimonsa A. Josefiina, 3 tytärtä; Vera I. Perä, Ingrid D. O'Connell ja Martha L. Asiala, 3 lastenlasta ja 3 lastenlastenlasta ja yksi sisko Helka Muhonen Fitchburgissa. Muistopalvelu pidettiin pastori Sumnerin johdolla Sawyerin hautauskodissa, kesäkuun 14 päivänä ja hänet saatettiin haudanlepoon perhehautaan Forest Hill hautausmaahan.

Ilta saapui — ajan vaivat loppui,
sydän uupunut levon sai.
Nuku, Heikki, rauhan unta,
muistosi elää. **Josefiina.**

Kauniit, hyvät muistot säilytämme isästä.
Teit aina parhaasi meille.
Vera, Ingrid ja Martha.

Kiitos paljon rakkaudestasi isoisä.
Lastenlapset ja lastenlastenlapset.

Täten tahdomme lausua
SYDÄMELLISET KIITOKSEMME

kantajille sekä Sylvia Burnapille kahvinkeitosta. Kiitos myös kauniista kukista ja kaikille, jotka auttoivat meitä tavalla tai toisella suuressa surussamme.

JOSEFIINA ASIALA
sekä tyttäret;
VERA, INGRID ja MARTHA

Ashby, Mass.

HOBO-
TANSSIT
ASHBYN MAJALLA
Lauantaina, heinäkuun 27 p.
Rudy Nesmanin orkesteri soittaa
OVIPALKINTOJA
TERVETULOA!
Ashbyn Farmariyhdistys.

MAALLA - MERELLÄ - ILMASSA
MATKALIPPUNNE
MEILTÄ
KAIKKIALLE MAAILMASSA
HANSLIN
TRAVEL SERVICE
SUOMALAINEN MATKA- JA KIINTEISTÖPALVELU
JULKINEN NOTAARI
725 Main St., Fitchburg, Mass.
Puh. 343-7455
Suomalaisia makeisia - äänilevyjä. Aikakauslehtiä ja urheilutarpeita. — Myös levysoittimia, nauhoituskoneita ja RADIOITA
PYYTÄKÄÄ LUETTELOT!

SUPER CO-OP MARKET

Lähettäkää lapsenne
CO-OP KESÄLEIRILLE
Saiman Puistoon — elokuun 16 päivään asti
6—13 ikävuoteen. — Viikkomaksu ainoastaan $7.50.

LIHAA

Boneless
LEG OF VEAL ROAST . . . . . lb. 65¢



Gov't Graded Choice Heavy Steer Beef
FACE RUMP ROAST lb. 79¢
Gov't Graded Choice Heavy Steer Beef
FACE RUMP STEAK lb. 89¢



LEG OF LAMB

Oven Ready
LAMB LEGS 59¢ LB.
5 to 7 lb. ave. wt.

SEKATAVARAA
CO-OP ENRICHED SLICED WHITE BREAD 2 1 lb. loaves 39c
CO-OP RED LABEL INSTANT COFFEE . . . . . 6-oz. jar 79c
WALDORF TOILET TISSUE 10 pack 79c
CO-OP PURE VEGETABLE OIL 36-oz. bottle 49c, 48-oz. bottle 65c
CUT-RITE WAX PAPER 2 125 ft. rolls 49c
SEALTEST PRESTIGE FRENCH ICE CREAM Quart Package 79c
TENDERLEAF TEA BAGS 20c off pack 100 Tea Bags 79c
GEISHA WHITE MEAT TUNA 7-oz. 35c
CO-OP SWEET PICKLE CHIPS 2 16-oz. jars 39c
PILLSBURY'S MASHED POTATO FLAKES with FREE PKG. GRAVY MIX 20 serving pkg. 63c

PURITAN BRAND FRUIT SYRUPS Orange, Grape, Punch, Lemon and Lime 2 Pint Jugs 49c
CAINS SALAD DRESSING . . . Pint Jar 29c
CAIN'S SWEET RELISH . . Qt. Jar 49c

JAADYTETTYJA RUOKIA
CO-OP GRADE A FRESH FROZEN CUT CORN, GREEN PEAS, BROCCOLI SPEARS 6 10-oz. pkg. $1.00

LEIPOMOTUOTTEITA
OUR OWN BAKED BEANS . . . . 2 lbs. 29c
BARBECUE CHICKEN Ready to Serve 1½ to 3 lb. ave. 49c

HEDELMIÄ ja VIHANNEKSIA
CRISP GREEN OUTDOOR CUKES . . ea. 04c

EI STAMPPIÄ ja muita niinkutsuttuja "Gimmickiä" mutta RAHAA .. Osuuskauppamme on ostopalautuksina maksanut ASIAKKAILLEEN YLI MILJOONAN DOLLARIA RAHASSA!

CO-OP SUPER MARKET
CONSUMER OWNED
815 MAIN STREET — FITCHBURG, MASS.